

Le Petit Tram

Belgique - Belgique
P.P.
1460 Ittre
6/1636

329 - AOÛT 2005



Mensuel du Centre de Loisirs et d'Information - A.S.B.L.
4 rue de la Planchette - 1460 Ittre
Tél. 067/64 73 23 - Fax. 067/64 85 52 - e-mail : cli@swing.be
Abonnement 10 euros/an - compte 068-0533130-45
Editeur responsable : Luc Schoukens
Paraît la première quinzaine de chaque mois
Bureau de dépôt : 1400 Nivelles
Les articles munis du sigle  sont écrits par l'équipe du CLI



Le CLI a réussi la fête au château d'Ittre

Une après-midi autour de l'étang

Après avoir fêté ses 25 ans au Palais de Plume, le CLI occupait le parc du Château d'Ittre pour son 30^{ème} anniversaire. Une fête en deux temps, avec une après-midi qui réservait nombre de surprises aux promeneurs. En effet, un parcours autour de l'étang du château permettait de découvrir diverses animations : des groupes musicaux variés (Musica dal vivo, le Concert bourgeois, los Latinos), des spectacles et animations de cirque (avec l'école du cirque de Gembloux et Gustave Marcel), des expositions (voitures anciennes, un espace rétro (présentant des photos de nos villages dans les années 50) et sur les sources (réalisée par l'école libre d'Ittre)), des bonimenteries avec les jeunes de l'Art qui Show, Philippe Druet et Sophie Sivine et des contes avec Claire Goethals. Des tours



En soirée, une piste de danse qui n'a pas désempilé.

en calèche étaient également organisés avec Roger Duran. Enfin, beau succès pour les jeux en bois où enfants et plus grands ont pu mettre leur habileté à l'épreuve et pour les barques, menées de main de maître et dans la bonne humeur par les bénévoles du Secours d'Ittre.

suite en page 19

Festivités du 15 août à Ittre

ITTRE EN MUSIQUE - Les 13, 14 et 15 août



« Dans le centre d'Ittre, Grande ducasse et festivités diverses »

✓ SAMEDI 13 AOÛT

Activités foraines

- Terrasses rue Haute et Grand Place, sonos à l'intérieur des cafés, espace dansant « l'Abreuvoir », Espace berbère à la Valette

- A 14h : A la salle Planchette, accueil des nouveaux habitants avec présentation des services communaux et des associations. Ensuite, visite en car de la commune suivie d'un apéritif de bienvenue.

A la Place Saint Rémy :

Soirée aux flambeaux accompagnée de groupes de jazz fusion et brésilien

A 20h30 : Concert "THE POOL" (album @ 70's) : jazz rétro et instrumental

A 22h : Concert "MAX BLÉSIN PATICUMBUM ORCHESTRA" jazz brésilien, samba et bossa. Musiciens et chanteurs de Rio de Janeiro, rythme exotique assuré.

A 0h : SPECIAL GUEST, DJ LOUNGE MUSIC (Nuit blanche)
Fin des festivités à 3h

✓ DIMANCHE 14 AOÛT

Activités foraines

Terrasses rue Haute et Grand Place, sonos à l'intérieur des cafés, espace dansant « l'Abreuvoir », Espace berbère à la Valette

De 14h à 20h : Après-midi accordéon à la salle Planchette
A la Place Saint Rémy :

A 19h : Concert "CHRISTEL WAUTIER QUARTET" jazz and soul sounds. La découverte d'une voix hors du commun en harmonie avec le jazz typique des années 50 à aujourd'hui.

A 21h : Bal communal avec DJ JEAN CAWOY

A 23h : Soirée disco sous une pluie d'étoiles

Fin des festivités à 3h

✓ LUNDI 15 AOÛT

Activités foraines

Terrasses rue Haute et Grand Place, sonos à l'intérieur des cafés, espace dansant « l'Abreuvoir », Espace berbère à la Valette
Procession Notre Dame d'Ittre - départ à 10h30 de l'Eglise Saint Rémy.

Grand concours de jeux de cartes (Whist et Couyon) dès 14h à la salle Planchette.

A la Place Saint Rémy :

A 18h : Concert de la Royale Harmonie de Virginal au kiosque

A 19h : Concert "Bob de Marco et son groupe" : chanson française aux accents folkloriques, samba, jazz et blues

A 20h : Bal des enfants.

A 21h30 : Soirée aux lampions et mille lumières (DJ JEAN CAWOY)

Fin des festivités à 3h

Durant ces trois jours, il y aura également différents stands de petite restauration.

Enfin, l'entrée aux différentes manifestations est entièrement gratuite.

Infos : Frédéric DEVROEDE
0477/35 62 66

Jean-Michel BRANCHE

0474/46 79 46

Boucherie PASCAL

067/64 61 06

P 2-3-4	Conseil communal 5/7 ET PV du 24/5
P 5-6	Vie communale : Café-citoyen de rue, procession ND de la consolation, jumelage Ittre-Ecueillé, noces d'or Virginal, décès de Léon Huriaux, 175 ^{ème} anniversaire de la Belgique
P 8-9	Vie Associative : Virginal en fête, marché du terroir, procession Notre Dame d'Ittre...
P 10-11	Nature - environnement : cycle cuisine, contrat de rivière, promenade des 4 saisons.
P 12	Théâtre de la Valette : nouvelle saison et marché du théâtre
P 13	Publicités
P 14	Calendrier
P 15	Culture : une nouvelle saison de spectacles au CLI, St Rémy, Bibliothèque,...
P 16	Activités sociales et politiques, gardes médicales et pharmaceutiques
P 17	Expressions
P 18	Solidarité : Paix Juste au Prochain Orient, Fête de la Maisonnée
P 19	La Fête du CLI au Château d'Ittre
P 20-21	Enfants, Jeunes : Pas à pas, no mansland, Art qui show, Jeunesse laïque, école communale
P 21	15 août en musique
P 22	La bête n'est pas morte
P 23-24	Publicités

AGENDA



Virginal en Fête

27- 28/8

page 8

Marché du théâtre

27-28/8 Ittre

page 12

Le CLI propose une nouvelle saison de spectacles

Encouragé par le succès des spectacles organisés durant la saison 2004-2005, le CLI vous propose une nouvelle série de spectacles entre septembre 2005 et mai 2006.

Cette saison aura un accent « Histoire du Monde » avec des spectacles de conte, du cinéma et de la musique qui nous font voyager « intelligemment » à travers des pages plus ou moins brillantes des peuples De nonnes du Tibet aux Indiens d'Amérique du Sud, des camps de concentrations au miracle de la vie, des mers du globe aux musiques de l'est, des Grandes Découvertes aux horreurs nazies, la nouvelle saison du Centre culturel d'Ittre vous fait voyager à travers le monde et les époques pour découvrir des histoires et des personnages qui, chacun à leur manière, ont vécu des instants extraordinaires. Des histoires à partager, des destins à découvrir, de la tendresse, des contrastes, de la réflexion et de l'humour... laissez-vous emporter par les Histoires du monde. (voir article page 15)



1^{er} spectacle :

La Bête n'est pas morte (voir page 22)

par Antoine PATIGNY

Vendredi 16 septembre à 20h30

Ferme de Hongrée à ITTRE



Horaire d'été

Jusque fin août, les bureaux du CLI seront ouverts

de 9H à 12H30 et fermés l'après-midi. Bonnes vacances



Conseil

COMMUNAL DU 5 JUILLET 2005

Petit Tram n°329 - août 2005

Conseillers présents:

Daniel Vankerkove (IC), Axel François (PS), Jean-Paul Cayphas (IC), Claude Crapet (IC), Ferdinand Jolly (IC), Georgette Van Stichel (IC), Alain Detry (IC), Natalino «Jean» Vitale (IC), Marie-Jo Doumont (IC), Nestor Bontet (PS), Françoise Peeterbroeck (PS), Francine Liénard (Ecolo), Thierry Meunier (Ecolo), Marcel Herman (PA), Pierre Lisart (PA) et François Sivine (PA).

Conseiller absent: Christian Fayt (PA)

Conseillers arrivés en cours de séance: Marcel Herman (PA), Pierre Lisart (PA), François Sivine (PA).

La majorité communale se compose des conseillers IC + PS.

L'opposition est formée des conseillers PA et Ecolo.

Le secrétaire communal est M. Paul Pierson.

AVANT-PROPOS

En ouverture de conseil communal, le secrétaire communal **Paul Pierson** procède à la lecture du procès-verbal du conseil communal du 24 mai 2005. Les conseillers présents marquent à l'unanimité leur accord sur le procès-verbal.

TAXE SUR L'INCINÉRATION: RECOURS DU COLLÈGE À L'ARRÊTÉ

de la Députation permanente du 2 mai (Point 4 - Notification & Décision)

L'échevin des Finances, **Jean-Paul Cayphas (IC)**, introduit le point en informant les conseillers du contenu de l'arrêté de la Députation Permanente (DP). Cette dernière approuve ainsi partiellement la délibération communale du 18/01/2005, fixant notamment une taxe (Note: de 3 EUR) sur les décharges contrôlées pour l'exercice 2005, mais refuse le montant. «Le Collège a introduit un recours et nous vous demandons de ratifier ce recours», explique alors l'échevin. **Jean-Paul Cayphas (IC)** parle de fait nouveau, défavorable à la commune - à savoir l'arrêté du Ministre wallon des Affaires intérieures Philippe Courard (PS) cassant la taxe et refusant le recours - et d'un élément prometteur pour l'établissement de la taxe à 3 EUR en 2006. Il s'agit de l'augmentation des nuisances pour la

commune dans la foulée de la hausse du tonnage brûlé. La DP ne nous permet pas «d'anticiper sur cette hausse du tonnage», la décision du Conseil communal étant antérieure à la décision de la DP sur l'augmentation du tonnage.

L'échevin parle d'argument «un peu spécieux» à ce propos et pointe le fait qu'il ne pourra plus être invoqué contre la commune la prochaine fois. Par ailleurs, **Jean-Paul Cayphas (IC)** met en évidence un argument du ministre - le fait que les communes doivent payer pour déposer les déchets - qui pourra être utilisé. Il indique, par contre, que l'argument selon lequel la hausse (Note: de 2,48 EUR à 3 EUR) excède toute limite raisonnable est «mauvais et infondé». Le bourgmestre **Daniel Vankerkove (IC)** signale qu'il faudra voter, dans un premier temps sur le recours du Collège du bourgmestre et des échevins contre l'arrêté de la DP, et, ensuite, sur le maintien de la taxe à 2,48 EUR. Il demande à ce sujet «une prise de précaution» de la part des conseillers, car «il vaut mieux avoir 2,5 EUR en poche que rien du tout».

Vote - Recours Pour: Unanimité



Le conseiller Ecolo **Thierry Meunier** prend alors la parole. «*Cette histoire devient une véritable saga*». Il dénonce l'argument d'anticipation mis en avant par la DP, «vu que l'enrôlement (Note: l'encaissement) de la taxe se fait toujours dans les trois premiers mois de l'exercice suivant (soit 2006)» et qu'à ce moment-là seulement l'IBW (Note: opérateur de l'incinérateur de Virginal) devrait payer. «*D'autant plus*», ajoute-t-il, «que nous savons bien que l'autorisation concernant cette extension est donnée». Parler de hausse reportée est donc «un faux argument».

Il stigmatise l'absence d'audition contradictoire et pense qu'il faut maintenir la taxe à 3 EUR et aller au Conseil d'Etat. «*Si vous maintenez votre position, je ne la voterai pas*».

Daniel Vankerkove (IC) répond alors qu'il n'attendait pas d'autre position du conseiller, qui «*aime faire une grande publicité sur un projet qui a seulement été négatif*». Il indique qu'au conseil précédent, la décision de garder la taxe à 2,48 EUR n'avait pas été prise dans l'ignorance de la décision de la DP.

(suite en page 3)

Conseil

COMMUNAL DU 24 MAI 2005

Compte-rendu officiel du Conseil Communal rédigé par le Secrétaire Communal et publié dans le cadre de l'application du contrat-programme en complément du compte-rendu réalisé par le journaliste du Petit Tram.

Tous les conseillers étaient présents à l'exception de MM. BONTET et SIVINE.

M. HERMAN est entré en séance au cours de la lecture du P.-V. du 29 mars 2005 (1^{er} objet).

M. LISART est entré en séance en cours d'examen du 3^{ème} objet.

M. FAYT est entré en séance en cours d'examen du 9^{ème} objet.

M. CRAPET n'a pas participé au vote du 12^{ème} objet.

M. HERMAN a quitté la séance après le vote du 10^{ème} objet : dossier DEWULF.

Avant d'entamer l'ordre du jour, le Président a sollicité l'urgence dans le cadre du dossier relatif au Tourisme fluvial.

L'urgence a été acceptée à l'unanimité des membres présents.

LE CONSEIL, réuni en séance publique, à l'unanimité des membres présents, a :

- approuvé le procès-verbal des séances du 29 mars et du 02 avril 2005,

- n'a émis aucune opposition quant à l'élection de M. Alain DETRY et de M. Serge FLORKIN, respectivement membres effectif et suppléant du conseil du CPAS en remplacement de Mme Van Stichel, démissionnaire,

- arrêté les comptes annuels de l'exercice 2004 et annexes, Par 11 votes favorables, 2 votes défavorables (Ecolo) et 1 abstention (Lisart), a arrêté les M.B. n°1 de l'exercice 2005 des services ordinaire et extraordinaire,

LE CONSEIL, réuni en séance publique, a pris acte du courrier de la R.W. relatif à la taxe sur les CET et a décidé, à l'unanimité des membres présents, de postposer toute délibération dans l'attente de la décision de la tutelle,

LE CONSEIL, à l'unanimité des membres présents, a :

- émis un avis favorable à l'approbation du compte de l'exercice 2004 de la Fabrique d'Eglise St Pierre,

- émis un avis favorable à l'approbation du compte de l'exercice 2004 de la Fabrique d'Eglise St Rémy,

- décidé de marquer son accord sur la détermination du pourcentage de la participation de chacune des 4 communes à la dotation communale globale de la zone de police,

- décidé de fixer à 538.119,00 Euros la contribution d'Iltre à la dotation communale globale de la zone de police pour 2005,

- décidé d'approuver la réalisation de divers travaux d'entretien aux revêtements asphaltiques dans différentes rues des villages d'Iltre, Haut-Iltre et Virginal en adjudication publique pour un montant de 426.065,20 TVAC,

- pris connaissance des résultats des enquêtes publiques dans le cadre du dossier de Monsieur Olivier Dewulf pour la s.p.r.l. CARTONEX, tendant à construire un ensemble de logements sur le bien sis rue Cardinal Mercier et émis un avis favorable sur les questions de voiries telles que proposées pour la partie sise en dehors du périmètre du permis de lotir,

- émis un avis favorable général moyennant la correction de certaines erreurs aux plans, dans le cadre du dossier PASH relatif au traitement des eaux urbaines résiduaires,

- émis un avis favorable pour la passation d'un marché de service relatif à un emprunt global pour le financement de l'extraordinaire 2005,

- dans le cadre des travaux de la voirie de liaison, a approuvé l'avenant n° 1 d'un montant TVAC de 132.428,85 Euros et l'avenant n° 2 d'un montant TVAC de 152.514,62 Euros et a confié ces compléments de travaux aux prix convenus en extension de marché à l'entreprise GECIROUTE, conformément aux données et aux conditions du cahier spécial des charges régissant les travaux de la voirie de liaison,

- marqué son accord pour solliciter l'autorisation du déplacement du sentier n° 76 et d'affecter le montant de la plus-value à l'entretien des voiries vicinales,

- n'a émis aucune objection quant à l'addendum n° 3, dans le cadre des différents contrats d'agglomération conclus au niveau de l'assainissement collectif dans le sous-bassin hydrographique de la Senne,

LE CONSEIL est ensuite passé aux questions orales :

- de M. LISART qui regrette que dans le rapport annuel de l'I.B.W., n'apparaît pas une alternative pour l'implantation de la station d'épuration de Braine-le-Château,

- de Mme LIENARD concernant le danger que représente le bâtiment en ruine à la rue de Virginal

- de M. MEUNIER concernant le suivi à propos de la demande d'extension de l'incinérateur.

LE CONSEIL, est ensuite passé au point présenté en urgence :
- décidé d'approuver, dans le cadre du programme pluriannuel d'investissement en tourisme fluvial, le recommencement de la procédure suite à l'échec de la seconde soumission et d'approuver le mode de passation du marché par adjudication publique.

Conseil COMMUNAL DU 5 JUILLET 2005

Petit Tram n°329 - août 2005

Il évoque alors la «*position suicidaire pour la commune*» prise par le conseiller et parle d'attitude «*pas responsable et non gestionnaire*». «*Il y a mise en danger des finances communales*», conclut-il.

Le conseiller **Marcel Herman (PA)** intervient alors et signale qu'il votera contre, car il n'a pas apprécié «*la façon dont ce dossier est porté par le Collège*». Malgré la décision majoritaire du Conseil communal de mettre la taxe à 3,5 EUR (2006), «*vous avez essayé de casser la décision et déclaré qu'elle serait cassée par l'autorité de tutelle*».

L'échevin, **Axel François (PS)** parle à ce sujet d'attitude claire du PS (Note: qui avait voté la hausse de la taxe). «*Dès le début, nous avons voté la hausse de la taxe et nous nous sommes battus pour l'avoir. Nous avons tout fait pour que le recours soit approuvé*». Il souligne également que l'argument du ministre selon lequel la taxe ne peut être augmentée alors que la hausse du tonnage n'est pas entérinée comporte «*un élément d'espoir pour l'avenir*». Il indique ensuite que ne pas voter la taxe à 2,48 EUR serait suicidaire.

Le conseiller **François Sivine (PA)** s'adresse au bourgmestre et trouve que traiter **Thierry Meunier (Ecolo)** d'irresponsable en matière d'argent public est une malhonnêteté intellectuelle, alors qu'il propose justement d'augmenter les revenus de la commune. **Daniel Vankerkove (IC)** lui rétorque qu'ils auraient dû «*préparer un meilleur projet*».

Vote - Taxe à 2,48 EUR:

Pour : Majorité (IC + PS) 11 - Contre : Ecolo (2) + PA (3) 5

2^E MODIFICATION BUDGÉTAIRE SERVICES ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE (POINT 5 - ARRÊTÉ)

L'échevin des Finances, **Jean-Paul Cayphas (IC)**, informe les conseillers de ce que les modifications ne modifient pas les résultats sur le fond;

- pour le budget ordinaire (dépenses courantes), «*il y a 8.000 EUR de recettes supplémentaires et 10.000 EUR de dépenses supplémentaires, le solde négatif étant compensé par un prélèvement sur le budget extraordinaire*». Ces deux hausses concernent les prestations extra-scolaires,

- pour le budget extraordinaire (investissements et travaux), il indique une hausse des dépenses de voirie de l'ordre de 46.000 EUR, compensée par un subside du Ministre wallon de l'Équipement et des Transports (MET) de 48.000 EUR.

Après cette modification budgétaire, il reste un boni de 5214 EUR, pour un boni initial estimé à 268.611 EUR.

Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** signale que, pour une fois, il n'a rien compris à la présentation, alors que d'habitude il arrive à la suivre. L'échevin lui indique alors qu'il a ajouté des modifications, non incluses dans les documents, et propose d'ajouter un ou deux chiffres pour compenser ce manque. Le conseiller Ecolo poursuit alors et pose trois questions:

- pourquoi le prélèvement passe-t-il de 150.000 à 148.000 EUR?
- Pourquoi la prime au chauffe-eau solaire est passée sous un autre article? et
- pourquoi parler de hausse de subsides dans le cadre des services (tonte de pelouse) offerts à l'association s'occupant de dressage de chiens, alors qu'il s'agit de hausse de services? Dans le cas d'un subside, il faudrait passer devant la Commission des subsides et faire une information au Conseil.

Le secrétaire communal **Paul Pierson** explique alors que tout est clairement séparé, qu'il s'agit d'une prestation en nature (tonte de pelouse) et que cet article revient annuellement.

Le conseiller **François Sivine (PA)** indique alors que la remarque de l'échevin n'est pas pertinente et se demande si d'autres associations n'ont qu'à claquer des doigts pour bénéficier de tels services. **Daniel Vankerkove (IC)** précise alors qu'il ne s'agit pas de subsides, que l'entretien du terrain communal pour les chiens datent de 6 à 7 ans et qu'il ne voit pas de problème à modifier l'intitulé de l'article. Il ajoute que d'autres associations, sportives notamment, bénéficient des mêmes prestations.

Le conseiller **Pierre Lisart (PA)** s'inquiète alors de la hausse de 25% du budget prévu pour le combustible et l'électricité des cimetières. «*Tout augmente, fieu*», déclare le conseiller **Nestor Bontet (PS)**. L'échevin **Jean-Paul Cayphas (IC)** se déclare interpellé par ces chiffres, ainsi que par la hausse de frais de fonctionnement (Note: +4000 EUR sur un budget de 12.000). Il explique point par point (achat de colombariums, blindage pour le creusement de trou, dalles et gravier) cette dernière hausse et détaille les factures d'électricité



Les travaux du petit contournement : l'asphalage

cimetière par cimetière. **Pierre Lisart (PA)** trouve tout de même fort qu'un local (id. Cimetière de Virginal) implique une dépense de 23EUR/mois pour un local occupé une fois par semaine seulement. **Nestor Bontet (PS)** signale alors qu'il paie plus aujourd'hui, alors qu'il consomme moins qu'avant et qu'il se demande si cela pose problème «*qu'un travailleur ait besoin de se réchauffer, de faire de la soupe*».

Vote - Budget Ordinaire

Pour: Majorité (11) + Ecolo (2) + Marcel Herman (PA) 14
Contre: Pierre Lisart (PA) 1 - Abstention: François Sivine (PA) 1

Discussion - Budget extraordinaire:

Thierry Meunier (Ecolo) s'interroge sur l'estimation de 70.000 EUR pour les travaux apportés au mur du cimetière de Virginal et demande ce qui la fonde;

Le secrétaire communal **Paul Pierson** répond que l'estimation est faite sur base de divers appels d'offre pour la réparation du mur d'enceinte au voisinage des 12 maisons sociales situées à l'arrière du cimetière et de la nécessité de stabiliser le mur le long de la voirie.

Vote - Budget Extraordinaire

Pour: Majorité (11) + Marcel Herman (PA) 12
Abstention: Ecolo (2) + François Sivine (PA) Pierre Lisart (PA) 4

Thierry Meunier (Ecolo) explique alors son abstention par le coût «*astronomique*» des travaux.

Vote - Budget Global

Pour: Majorité (11) + Marcel Herman (PA) 12
Abstention: Ecolo (2) + François Sivine (PA), Pierre Lisart (PA) 4

VOIRIE DE LIAISON - AVENANT 3 (POINT 12 - APPROBATION)

L'échevin des Travaux Publics, **Ferdinand Jolly (IC)**, explique que ce troisième avenant porte sur un montant de 46.000 EUR (TVAC) pour l'égouttage sous un plateau de la Rue du Centenaire. Il détaille ensuite les différents postes de coûts et ajoute que ces dépenses sont couvertes par une subvention du MET de 48.000 EUR pour laquelle le Collège a reçu une promesse écrite. **Daniel Vankerkove (IC)** parle alors de fait «*exceptionnel*» à propos de cette subvention. Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** annonce la «*Saint-Nicolas!*» et s'interroge sur tout le total des trois avenants, soit 331.000 EUR. Il trouve scandaleux «*d'avoir un budget qui explose*». «*Heureusement que nous avons eu des pouvoirs subsidiant*». Il s'étonne encore de ce que pour un projet qui existe «*depuis des lunes*», on omette d'inclure l'égouttage d'un plateau. Il ajoute encore qu'il pensait qu'il existait quelqu'un de compétent pour suivre cela au sein du personnel communal. **François Sivine (PA)** se demande quel est le bureau (d'études) qui a été choisi, note que «*on est passé à côté*» pour ce gros budget et demande à la majorité quelle fasse un effort pour que tout tienne la route à l'avenir. **Nestor Bontet (PS)** déclare partager la sensation de **Thierry Meunier (Ecolo)**, trouve que les gens qui font des études devraient savoir si ces (note: les calculs) sont justes, et demande à **Ferdinand Jolly (IC)** d'annoncer publiquement tout le surcoût. Il ajoute que l'échevin a également eu raison de répondre de faire plaisir aux gens dans le cadre du parking.

Ferdinand Jolly (IC) embraye et annonce les trois avenants:

- le premier de 133.000 EUR (remblai, modification pavage Rue Montagne, trottoir, fossé église, rejointoiement, déviation du trafic, empiétement provisoire, impétreant, bollard du MET),
- le deuxième de 152.000 (Rue Basse - Avenue du Centenaire carrefour, plateau asphalte, élargissement du trottoir, parking communal d'immeuble de Nie)

c) le troisième de 46.000 EUR (égouttage)

Nestor Bontet (PS) remercie l'échevin et indique également qu'il faut que la population sache que certains coûts ont été imposés par le MET. Pour sa part, **Marcel Herman (PA)** trouve que la remarque de **Thierry Meunier (Ecolo)** ne contient aucune attaque de la commune et reprend des interrogations que la population et le groupe PA se posent. Il parle alors de choses tout à fait prévisibles dans les travaux mis en avant et trouve non démocratique de laisser l'entrepreneur initial effectuer les travaux supplémentaires sans passer par appel d'offre. Le conseiller **François Sivine (PA)** demande alors quel est le budget des travaux pour la voirie de liaison, hors avenants et, informé du montant par l'échevin (Note: 850.000 EUR), parle de hausse supérieure à 50%, demandant au Collège de faire attention. **Ferdinand Jolly (IC)** ajoute, pour sa part, que tous les ajouts ont été fait au prix de soumission. **Daniel Vankerkove (IC)** conclut alors la discussion, en déclarant que l'échevin a répondu aux demandes, que **Nestor Bontet (PS)** a signalé que les gens disaient que ces travaux répondaient à leurs attentes et que le MET a imposé un certain nombre de choses et apporté des subventions.

Vote - Avenant 3 Voirie de liaison
Pour: Unanimité.

EXTENSION DE LA CAPACITÉ D'INCINÉRATION: POSITION DE LA COMMUNE

(Point supplémentaire - Introduit par **Thierry Meunier (Ecolo)**)

Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** rappelle qu'au dernier conseil communal il avait posé une question orale concernant le dossier d'extension de l'incinérateur. Il signale avoir appris que le Collège a rendu un avis favorable et demande des éclaircissements et la prise en compte de l'inquiétude de la population.

L'échevin **Ferdinand Jolly (IC)** lui explique alors que l'avis du Collège comptant quatre exigences, qu'il détaille:

- une analyse continue (des fumées) et une communication automatique des résultats aux autorités communales, même si le nouveau four est de meilleure qualité que l'ancien datant de 1980,
- la création d'un centre de tri-transfert-broyage pour réduire le charroi vers Virginal, (jusqu'à présent la DP autorisait 116.000 pour l'IBW); ce que l'IBW confirme par écrit la création du centre qui sera situé à proximité du CETEM avant la fermeture de Mont-Saint-Guibert
- le transfert du mâchefer (scorie de combustion) par voie fluviale, et

Conseil COMMUNAL DU 5 JUILLET 2005

Petit Tram n°329 - août 2005

4) une politique de prévention de déchets par les habitants et firmes de l'ltre.

François Sivine, conseiller PA, s'interroge sur les relations du Collège avec le comité créé dans le cadre de la demande d'extension, parle d'agitation, car l'affichage à ce sujet a été « discret » et les échéances « rapides ».

L'échevin **Ferdinand Jolly (IC)** lui répond qu'il y a eut une rencontre de concertation avec le comité selon les règles fixées par la Région Wallonne, que le procès-verbal de la rencontre a été transmis à la Députation permanente et que l'affichage a été fait immédiatement aux valves communales et le long de l'incinérateur.

Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** remercie alors ce dernier de ses réponses, salue la création du centre, mais s'interroge sur les garanties entourant les autres exigences. Ainsi, pour la politique de prévention, il sait que « l'IBW ne veut pas s'en occuper ». Par ailleurs, il signale que le comité des riverains souhaite la création d'un comité d'accompagnement, l'installation d'une jauge supplémentaire et une révision des heures de passage du charroi dans le voisinage. Il trouve également dommage que la Commune ait laissé l'initiative aux gens plutôt que de demander elle-même un recours. **Thierry Meunier (Ecolo)** ajoute également qu'en ce qui concerne le point 2, l'information est déjà disponible en permanence sur Internet.

Daniel Vankerkove (IC) apporte alors ses réponses techniques aux interrogations des conseillers:

- Pour ce qui est du Comité d'accompagnement, il ne voit aucun problème à ce que le Comité existant poursuive son travail dans la mesure où il s'agit d'une adaptation de l'incinérateur en place,
- Pour ce qui est du contrôle, il évoque l'étude d'incidence qui préconise la mise en place de jauge; ce qui a d'abord été fait autour de l'incinérateur, et, ensuite, plus loin pour couvrir un plus grand champ,
- Pour ce qui est du charroi, il signale que la première nuisance de l'incinérateur, c'est le bruit, parle de l'accord obtenu avec Gralex pour le transport de 300 à 400.000 tonnes via le canal et indique que le charroi sera limité à des plages horaires bien précises hors sommeil (6h00-7h30/17h30-22h00 + samedi en journée), à l'instar de ce qui se passe dans les aéroports.
- Enfin, pour le mâchefer fluvial, il indique que le Collège est attentif à cela et que l'IBW a demandé une nouvelle étude à ce propos.

En conclusion, « le travail au niveau du Collège nous a permis de donner l'autorisation à la Députation Permanente, mais nous avons obtenu en relation avec l'IBW le centre de tri - transfert - broyage. »

CPAS - COMPTES ANNUELS 2004

(Point 3 - Approbation)

Jean-Paul Cayphas (IC) présente alors les comptes annuels du CPAS.

« A l'ordinaire, les droits constatés se montent à 1.895.175, dont 258.000 provenant d'exercices antérieurs à 2004. Les engagements (montant effectivement engagé), se montent à 1.783.680,5, ce qui donne un résultat budgétaire de 111.494 EUR, en baisse par rapport aux années précédentes. »

Au niveau des dépenses, l'échevin des Finances signale que le solde entre engagements et imputations comptables sera reporté aux comptes suivants, soit 27.136 EUR.

« A l'extraordinaire, les droits constatés se montent à 4439,6 EUR, majoritairement constitués d'un boni de 2003 (3839 €), et les engagements s'établissent à 3387,17 EUR. »

Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** marque son accord pour les comptes, mais s'interroge sur l'utilisation de résultats provenant de plusieurs années consécutives. Il se demande également ce qu'il en est de la reprise du boni du CPAS dans les comptes communaux. L'échevin lui répond que ce point n'a encore fait l'objet « d'aucune concertation ».

Vote - Comptes CPAS Pour : Unanimité 16

PLAN MERCURE - DOSSIER (POINT 13 - DÉCISION)

Axel François (PS), échevin, informe les conseillers que le Plan Mercure du Ministre wallon Courard prévoit des subventions pour les communes qui rentrent des projets portant sur l'amélioration de la sécurité des usagers les plus vulnérables et du cadre de vie. Les subventions peuvent aller de 25.000 EUR min. à 200.000 EUR max et portent sur un maximum de 80% de la dépense. Dans ce cadre-là, il indique aux conseillers que le Collège a marqué son accord pour une « piste cyclable entre le pont de Virginal et le carrefour de l'Ecueillé ». Cette piste, envisagée depuis longtemps, permettrait de relier Tubize au centre d'lttre via le chemin de halage. Par ailleurs, « on ferait un transfert de trottoir en piste cyclable Boulevard Piron »

ce qui permettrait une voie cyclable continue jusqu'à la chaussée de Nivelles via le Sentier des longs prés. « Cela rentre dans le cadre du retour au vélo, du tourisme doux et de la circulation des enfants. » Il demande l'approbation des conseillers pour soumettre le projet et détaille les procédures. En ce qui concerne la piste, deux solutions sont avancées: soit une piste cyclable surélevée, plus sécurisante, plus coûteuse (estim. 270.000 EUR); soit une piste séparée de la route par une haie. Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** envoie des fleurs au Collège pour ce projet et déclare y souscrire à 250%. Pour sa part, le conseiller **Marcel Herman (PA)** se réjouit, se demande si la vitesse de l'estimation du bureau d'études ne va pas déboucher sur des surprises et trouve l'idée d'une haie « bonne », car elle aura un effet ralentisseur sur le trafic à l'instar de ce qui s'est produit à Lillois.

Daniel Vankerkove (IC) salue l'accord unanime et signale que les boxes pour vélos, situés aux Peupliers, seront suivis par des boxes identiques à Virginal et l'ttre,

Vote - Plan Mercure - Pour: Unanimité 16

RÉGIE FONCIÈRE - BILAN DE DÉPART (POINT 14 - DÉCISION)

L'échevin **Axel François (PS)** dresse un premier bilan de l'activité de la régie foncière communale; la valeur des terrains et biens immobiliers communaux a été établie; une sélection des biens immobiliers et terrains entrant dans le cadre de la politique a été faite et une liste de parcelles a été dressée, dont une partie dans le Grand Closain, à Fauquez, à Virginal, et à Haut-Ittre. Il indique, par ailleurs, que la valeur des biens ne correspond pas à la valeur actuelle. Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** demande alors si la liste dont dispose les conseillers reprend l'ensemble des terrains et biens communaux immobiliers et si elle comporte uniquement des parcelles.

Axel François (PS) lui répond alors que les écoles, les églises, la maison communale et la voirie ont été exclus de la liste et que cette liste comprend également des immeubles - l'entrepôt communal notamment - et des terrains intéressants pour le logement.

Vote - Régie foncière: Bilan de départ

Pour: Unanimité

DÉCHARGE «DUFERCO» CET 2 - RUE ROUGE-BOUTON (POINT SUPPLÉMENTAIRE - FRANCINE LIÉNARD (ECOLO))

Daniel Vankerkove (IC) signale d'emblée que le point demandé par la conseillère Ecolo ne peut être ajouté, car le Collège n'a reçu aucune documentation permettant d'agir dans un sens ou dans l'autre à ce propos. « Le seul avis que nous ayons, est celui du Ministre Antoine (CDH) indiquant qu'il appartient à la justice de trancher. »

Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** parle alors d'interprétation unilatérale à ce propos, alors qu'un élément neuf existe, à savoir la réponse du Ministre wallon Lutgen (CDH) à une question parlementaire. Le ministre déclare que Duferco doit introduire des changements, parlant d'un plan de réhabilitation. « Il n'évoque pas du tout la question de la séparation des pouvoirs ». Le conseiller poursuit en signalant que la justice n'est de toute façon pas compétente en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme, qu'elle peut faire tout au plus de la réparation. « La Commune doit ici prendre ses responsabilités. Cela fait deux ans qu'on vous le dit et vous ne les prenez pas », ajoute-t-il, alors même « les directions ministérielles se concertent entre elles ».

Daniel Vankerkove (IC) répond qu'il ne faut pas s'énervier, qu'il y a ici une « interprétation », que le Conseil communal a pris cinq fois des mesures et qu'il aurait aimé avoir une copie de la question orale du député **Marcel Chéron (Ecolo)**. Il ajoute que les organes se concertent le font de la façon la plus juste.



Vote - Maintien du point

Pour: Ecolo (2) + PA (3) 5
Contre: IC (8) + PS (3) 11

Francine Liénard (Ecolo) s'exclame alors: « Vous défendez bien les riverains! Vous trouvez une solution avec les ministres sans vous concerter avec eux. Vous n'avez rien fait pendant deux ans et demi! »

LE CONSEIL COMMUNAL A ÉGALEMENT TRAITÉ

Les comptes de l'exercice 2004 pour la **fabrique d'Eglise Saint-Laurent** de Haut-Ittre: excédent de 3965 EUR signalé par l'échevin des Finances, **Jean-Paul Cayphas (IC)**

[Vote: Unanimité pour - Point 2]

Le dossier d'urbanisme **Bellese**: élargissement d'un sentier public (N° 46) le long du 64, Rue Bruyère de Virginal, et enlèvement des clôtures existantes

[Vote: Unanimité pour - Point 6]

Le Plan Communal des Zones d'Aménagement Différées (PCZAD): l'échevin **Jean-Paul Cayphas (IC)** signale que les procédures d'acceptation des plans communaux d'aménagement ont été changées depuis leur approbation par le conseil communal, mais que l'ttre se trouve seulement à une étape de l'adoption définitive selon l'ancienne procédure. Il demande alors aux conseillers d'approuver la PCA de la Rue de Samme (priorité 1), espérant que l'accord du ministre sur celui-là entraînerait l'accord sur d'autres PCA.

[Vote:

Unanimité -1 pour Abstention:

Francine Liénard (Ecolo):

« Je ne suis pas d'accord qu'on puisse construire des maisons sous des lignes de haute tension » - **Point 7]**

Le mode de passation des marchés pour la réhabilitation de Fauquez: passage en appel d'offre général pour bénéficier de l'offre la plus basse

[Vote: Unanimité pour - Point 8]

Le mode de passation des marchés pour la restauration de l'Eglise de Haut-Ittre: passage en adjudication restreinte à la suite d'une demande de la Région wallonne, qui subventionne les travaux,

[Vote: Unanimité pour - Point 9]

La construction d'un parking près de la capitainerie de port d'Asquemont: l'échevin **Ferdinand Jolly (IC)** annonce l'intention du Collège de construire un parking de plusieurs dizaines de places, subsidié à hauteur de 24.000 EUR par la Région wallonne. Le conseiller **Thierry Meunier (Ecolo)** s'oppose, indiquant que le projet initial et subsidié prévoyait une infrastructure, des facilités et des commodités pour les pratiquants du tourisme fluvial et qu'un parking de cette taille dépasse de loin ces besoins et ceux des gens travaillant à la capitainerie. Il dé-

Vie COMMUNALE

nonce le manque de documentation à propos de ce projet et s'inquiète à propos des lieux de passage de toutes ces voitures. **Daniel Vankerkove (IC)** déclare préférer avoir des voitures dans un parking, plutôt que le long de la route et que la commune n'aurait pas eu un sou s'il s'agissait simplement de faire arrêter un bateau ou de partir de ce point. «*Le pire serait d'avoir ce que nous avons aujourd'hui, à savoir 10 à 15 voitures sur la piste de halage!*». Le maximum des voitures viendra via la Rue des Sarts, selon le bourgmestre.

[Vote: Pour: IC (8) + PS (3) + Marcel Herman (PA) 12
Contre: Ecolo (2) + Pierre Lisart (PA) 3

Abstention: François Sivine (PA) 1- Point 10]

Le changement du **cahier technique de charges** pour le **terrain multisports** d'Iltre: l'échevin Axel François (PS) signale qu'un employé communal a retravaillé la partie du cahier de charges traitant de recouvrement du sol, spécifiant les qualités requises (résistance à l'humidité, aux intempéries, au feu, ...)

[Vote: Unanimité pour - Point 11]

La **vitesse dans la Rue des Sarts** comme point de **police de circulation routière**: Le président de la Commission de mobilité, **Axel François (PS)** souhaite mettre la Rue des Sarts en zone 50 km/h à la suite de plaintes des riverains et ajoute que deux coussins berlinois seront installés. Pierre Lisart (PA) souhaiterait mettre à plutôt une zone 30.

[Vote: Unanimité pour - Point 15]

La **dénomination d'une voirie d'accès** pour 12 logements près du **cimetière de Virginal**: l'échevin Jean-Paul Cayphas (IC) parle à ce sujet d'un nom «*rafraichissant*», puisque le mot «*Rosé*» évoque une fontaine et un pré existant auparavant à proximité du lieu.

[Vote: Unanimité pour - Point 16]

INFORMATIONS DU COLLÈGE

L'échevin **Axel François (PS)** se félicite de l'agrément que Iltre, «*une des deux seules communes dans ce cas*», a reçu pour son programme d'accueil extrascolaire, que la subvention de fonctionnement a été calculée pour 5 ans et est renouvelable. Il ajoute également que le Ministre présidente de la Communauté française, Marie Arena (PS), a décidé d'octroyer deux subsides de 15.000 EUR pour des travaux de première nécessité dans les écoles maternelles et primaires de Virginal.

François Vermeulen



Un café citoyen dans votre rue ?

C'est ce que le CLI vous propose après le 15 août. Nous souhaitons en effet susciter la réflexion des habitants par rapport au développement de leur quartier et de leur commune dans un climat constructif.

Plutôt que d'inviter les habitants pour un débat dans une salle communale, nous allons vers eux. Nous souhaitons organiser une quinzaine de rencontres réparties dans les 3 communes et de réunir un public le plus diversifié possible. La réunion peut se dérouler dans un jardin, un espace privé, un coin de rue ou de placette (nous disposons de bancs et d'une tonnelle).

Le CLI prendra l'animation de la rencontre en charge en introduisant la discussion avec une vidéo spécialement réalisée pour l'occasion, qui présentera la commune et son fonctionnement (administratif, politique, économique, culturel, associatif). Un animateur-journaliste animera la réunion et les idées les plus marquantes seront reprises dans une petite publication qui synthétisera les rencontres et qui sera disponible pour les personnes intéressées.

Une manière citoyenne de préparer les élections communales d'octobre 2006.

Nous cherchons par quartier 2 ou 3 personnes qui sont motivées par le projet et qui pourront nous épauler pour inviter les habitants et pour l'organisation pratique.

Un petit drink serait offert.

Cette rencontre-discussion pourrait être l'apéro d'une activité, d'un petit repas de quartier. A vous de voir.

Intéressés ? Contacter le CLI 067/64 73 23



La Procession Notre-Dame de la Consolation de Virginal perpétue la tradition

C'est donc bien une tradition qui est remise à l'honneur chaque année lors de la première kermesse de Virginal. Nouveauté cette année, la bannière de la Chapelle Saint Michel de Fauquez faisait partie de la Procession. Restaurée récemment, cette bannière originale accompagne désormais la procession de Virginal. Sous un beau soleil, la procession a ainsi traversé les quartier de la Bruyère,

Vervueren avant de rejoindre la plateau du tram et la Chapelle de la Consolation avant de redescendre par la rue du Moulin à vent jusqu'à l'église.

Ludovic Devriendt



La bannière originale de la chapelle Saint-Michel de Fauquez récemment restaurée



Les gilles virginalois portent Saint Pierre à la sortie du quartier Vervueren



La Chapelle de la Consolation où retourne Notre-Dame



Notre Dame de la consolation portée par Vie féminine

Iltre – Ecueillé Quel accueil à Ecueillé !

Mercredi 13 juillet, 17h30. Un car surgissait sur la place du petit village d'Ecueillé, en France, dans le département de l'Indre. Les Iltrois étaient arrivés dans la ville jumelée avec leur commune.

Pourtant, il ne transportait qu'une vingtaine de personnes. Beaucoup avaient préféré faire le trajet en voiture afin d'arriver plus tôt ou de pouvoir rester plus longtemps chez leurs hôtes. Depuis le temps que les rencontres existent entre les deux villages, les liens d'amitié ont largement pris le pas sur les cérémonies officielles. Pendant quatre jours, les Ecuillois ont mis les petits plats dans les grands pour satisfaire au mieux leurs invités. A tel point que les nombreuses activités prévues au programme ont dû être scrupuleusement minutées pour s'insérer entre deux repas copieusement arrosés de leur excellent vin de pays. La confrérie du Cras Stoffé a tout de même trouvé le temps d'adouber madame Morin, la «*maresse*» et madame Riquet, secrétaire de l'office du tourisme et du comité des fêtes. La royale harmonie communale de



Virginal et la société de musique écuilloise ont rythmé à l'unisson le séjour. «*Creuse ton verre et à ce tantôt*» font désormais partie du vocabulaire Iltrois.

Denis Doncq

Parc à conteneurs Nouvel horaire

Novembre - Mars

Du lundi au Vendredi :

10h - 17h15

Le samedi : 10h-17h15

Avril-octobre

Du lundi au Vendredi :

11h - 18h15

Le samedi : 10h - 17h15

Décès de Léon Huriaux



Il était une des personnalités de Virginal qui a donné une bonne partie de son existence pour son village et son pays.

Volontaire pour son pays

Léon fait partie de l'histoire de Virginal, même s'il est né le 30 novembre 1927 à Braine-l'Alleud. A 14 ans, il entre aux chemins de fer belges comme porteur de télégramme. Entre-temps, alors que la seconde guerre mondiale fait rage, il s'engage comme volontaire de guerre (il avait alors 17 ans) et s'en va à la 5^{ème} brigade des Chasseurs d'Irlande pour son instruction militaire. Une fois la guerre terminée il sera caserné en Allemagne pour un court laps de temps.

Il revient alors en Belgique où il reprend sa place de télégraphe. Rapidement il émigrera à Virginal pour assurer la fonction de téléphoniste à la gare du village.

C'est en 1949 qu'il se marie avec Jeanne-Marie Dery, jeune virginaloise qu'il avait rencontré dans le tram une année plus tôt, et qui travaillait alors dans un atelier de confection de costume (Euqvel à Nivelles).

De cette union naîtront 3 enfants : Jean-Jacques (1950), Luc (1952) et Isabelle (1961) et cheville ouvrière du club canin OCCDS de Virginal), 2 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.

Retour à la vie civile

En 1953, il s'engage pour 5 ans dans l'armée belge, avant de revenir à la vie civile en tant que chauffeur-livreur chez Prémaman. Peu à peu, il grimpera les échelons pour terminer sa carrière en tant qu'acheteur pour la firme belge.

On le disait bon pour les chiffres et habile négociateur.

Mais si l'on connaît Léon dans le village, c'est surtout pour l'enthousiasme qu'il mettait à s'impliquer dans la vie de sa communauté. Dans les années 70, il devient membre du Pouvoir Organisateur des écoles libres d'Iltre et de Virginal. Il en deviendra même président jusqu'au début des années 90. Avec son épouse Jeanne-Marie, il s'occupera aussi de récolter pendant plusieurs années des vivres pour l'Opération Arc-en-Ciel.

Enfin, c'est aussi un fervent animateur des associations d'anciens combattants (Fédération Nationale des Combattants et des déportés de Virginal) dont il deviendra Président suite au décès de Raymond Crispeels. Les distinctions honorifiques (Citoyen d'Honneur de Virginal) et les médailles militaires (du volontaire de guerre, du combattant irish cross d'Irlande, etc.) ne manquaient pas à son palmarès, mais on retiendra surtout que c'était un homme de cœur, généreux, courageux, d'une grande humanité, loyal, bon, gentil, souriant, dévoué et... papa extraordinaire. Autant de marques d'affection communiquées à ses proches lors de son enterrement. Léon s'en est allé le 10 juin dernier.



Ludovic Devriendt

Programme des festivités du 175^{ème} anniversaire de la Belgique

● **20/8** : **PROMENADE** commentée de la **Grand-Place de Bruxelles** par Monsieur Crapet Claude suivie d'une **VISITE GUIDÉE** au **fort de Breendonck**.

● **27/8** : Dans le cadre de **Virginal en Fête**, cavalcade des Gilles avec remise des médailles pour leur 25^{ème} anniversaire vers 15h, suivie de la célébration du **mariage des Géants** sur le perron de l'ancienne Maison communale.

● **4/9** : **Messe** à Iltre à 10h suivie d'un **cortège** au Monument du Rocher de la Résistance.

● **Du 16 au 19/9** : **Exposition «La Belgique de 1830 à nos jours»** salle Planchette de 8h à 20h sauf le lundi 19 septembre de 8h à 16h, réalisée par Monsieur Van Driessche Robert.

● **17/9** : **Buffet froid et barbecue** dès 19h au saloon des Flocons (rue du Sart, Ecluse 5F), grand spectacle sons et lumières sur le canal et ses berges dès 21h30, feu d'artifice final.

● **18/9** : **Conférence « Les guerres dans le Brabant Wallon »** par Monsieur Vander Cruysen Yves, historien, à 11h à la Valette.

● **10/10** : **Journée Droits de l'Enfant**, plantation des trois arbres du souvenir (date non encore définie au moment de l'impression).

● **23/10** : **Gala de clôture** par la R.H.C.V. et concert promenade par

les fanfares d'Iltre et Haut-Iltre pendant le verre de l'amitié pour toute la population itroise, mise à l'honneur de toutes les associations patriotiques de l'entité en la salle du Palais de Plume à partir de 15h.

● **9/11** : **Cortège au Flambeau** aux monuments de la commune, départ du parking de Virginal à 13h.

● **11/11** : **Commémoration de l'Armistice** : messes à Haut-Iltre à 9h, à Iltre à 10h et à Virginal à 10h30, suivies du cortège aux monuments de l'entité.

● **Durant toute l'année**: **EXPOSITION DE BOÎTES À BISCUITS** à l'effigie de nos familles royales et des personnages ayant marqué l'histoire de la Belgique, au Syndicat d'Initiative, Grand Place à Iltre.

Le Secrétaire communal
P. Pierson
Le Bourgmestre
D. Vankerkeve

Noces d'Or à Virginal

50 ans de mariage, cela se met en évidence. La Commune d'Iltre a salué les 4 couples qui fêtaient leurs noces d'or lors d'une petite cérémonie à la salle polyvalente de Virginal. (Photos Didier Debrou)



de g. à dr. : Josette Hubert et Georges Capoen, Lucille Greer et Lucien Taminiau, le Bourgmestre Daniel Vankerkeve, Andrée Bellemans et Marcel Debrou, Arlette Willot et Armand Rimbart.



Ligue Belge de la Surdité Malentendants Am lieorez votre compréhension

EN APPRENANT A OBSERVER LES LEVRES

La lecture labiale est le complément idéal au port d'un appareil auditif. C'est un moyen efficace pour garder le contact indispensable avec vos proches, vos collègues, vos amis. Pas convaincu ?

Faites un essai ! Nous vous proposons notre prochain stage d'initiation et d'entraînement à la lecture labiale

Ce sont des cours collectifs intensifs de 4 à 8 personnes, répartis en débutants, moyens et forts, qui peuvent être poursuivis pendant l'année à Bruxelles, Wavre, Charleroi...

Venez nous rejoindre, dans une ambiance accueillante et conviviale.

Où ? Centre des Classes de Forêt -rue de la Station, 36-6920 Wellin

Quand ? Du vendredi 7 octobre 2005 à partir de 17h00 au dimanche 9 octobre 2005 à 15h00.

Pour qui ? Ce stage s'adresse aux malentendants et devenus sourds ainsi qu'à leurs proches. Il accueille aussi des logopèdes, des étudiants et des candidats-moniteurs de lecture labiale

Prix ? Membres LBS et accompagnants : 50 euros
Participation sans logement : 24 euros
(2 collations et 2 repas de midi) - Non membres : 60 euros

Facultatif : Visite guidée en safari-car de la réserve naturelle de Han-sur-Lesse, à partir de 20 inscriptions.
Réservation obligatoire (7 euros).

Réservation Renseignements et inscriptions :

Mme Jolly

Tél. : 067 64 84 32 Fax : 067 64 82 83

Le règlement de l'inscription avant le 17 septembre fera
office de réservation : Compte de la LBS : 000-0063442-04



Marche Adeps à la Ferme de la Mairie de Samme

A 10h30, ils étaient déjà 200 promeneurs à s'être inscrit à la traditionnelle marche ADEPS de Virginal organisée par le PCDN, El Tourniket et le Jogging Club Virginalois depuis une vingtaine d'années. « Cela augure d'une très bonne participation » nous confie Marc Ducochet, cheville ouvrière de l'évènement. Comme chaque fois, les marcheurs confirmés et les familles avec enfants trouvent leur compte parmi les 4 parcours proposés : 5 - 10 - 15 - 20 km. Varié et différent chaque année, c'est probablement là que se trouve la clé du succès. Si certains viennent de loin pour arpenter les sentiers de notre village, beaucoup de virginalois étaient également présents pour profiter de la promenade. D'avis de spécialistes, le temps était idéal pour ce genre d'escapade : beau mais pas trop chaud.

 **Ludovic Devriendt**



Après l'effort, un verre est l'occasion de se rencontrer



Au compte goutte, les promeneurs viennent s'inscrire à la marche

Petites annonces

CHERCHE
Etudiant 17 ans cherche petits travaux : tonte pelouses, taille haies. 067/64 66 10, GSM 0479/42 27 83

A VENDRE
Vélototeur Peugeot modèle Vogue, roulé 1000km
1 double évier en inoxydable neuf
067/64 73 11

A VENDRE
vélo 24" - suspensions avant et arrière - nouveaux freins - rouge 60 euros (à discuter)
067/64.60.02 (Virginal)

A VENDRE
Ordinateur Compaq Deskpro EX PIII 1000
Ecran couleur 17" S720

Année : décembre 2001
Prix de vente : 100 EUR
067/64.79.14

A VENDRE
Matelas 1 personne ; super confort dos, latex, 200x90, emballé, absolument neuf, acheté 500 euros, vendu : 300 euros avec facture preuve.
067/84.28.47 ou 0477/70.22.61

A VENDRE
Vélo de course + accessoires.
Adresse : 31, rue Charles Catala; 1460 Virginal ;
067/64.71.32

CHERCHE
A ITTRE ch. pers. pour garder 2 enfants après l'école.
0476/63.24.57

Marche Adeps à Haut-Ittre



Une équipe solide et solidaire

Le CCL, Le Cercle Culture et Loisirs (le comité des fêtes et des loisirs de Haut-Ittre) organisait le dimanche 31 juillet sa marche ADEPS annuelle. Tous les bénévoles étaient au poste au tour de la présidente Evelyne Demiddeleer. C'est Serge Magnus qui comme à son habitude avait pris en charge l'organisation et le fléchage de la marche avec talent et conviction.



Gerard Sampoux en compagnie d'Evelyne et Jacques Demiddeleer.

Le temps assez maussade n'avait pas déplacé les foules. Quelques 450 marcheurs sont venus se promener sur les chemins de Haut-Ittre et de la commune de manière plus générale. En 2004 le temps ensoleillé avait mobilisé plus de 800 marcheurs !

Pour le CCL s'était en quelque sorte une répétition générale avant la ducasse des 6 et 7 août, dont nous vous parleront dans le Petit Tram de septembre.

 **Luc Schoukens**

La Royale Fanfare Communale d'Ittre

Programme des fêtes du 15 août

Samedi 13, concert promenade dès 18h30

Dimanche 14, concert promenade dès 18h30

Lundi 15,
9h30 messe
11h procession
12h30 concert promenade

Prière de contacter Pletinckx A. 067/64 75 69. Merci d'avance.

Ste Cécile :
Le souper exceptionnel de notre St Cécile est fixé au samedi 10 décembre dès 19h. précise en la salle communale de HAUT-ITTRE.

La participation aux frais est de 35 euros (menu 4 services).
Réservation : Pletinckx A. tel : 067647569
Nous espérons vous voir très nombreux lors de ces manifestations musicales

Le comité

Anciennes du patro Sainte Marie

Le dimanche 9 octobre, toutes au rendez-vous pour une dernière et super rencontre amicale.

Sports Seniors

UCP+ 50 ans

Nouveau à Ittre Club de Marche . Nos premiers rendez-vous à 14h00

Lundi 19 septembre : maison communale de Haut-Ittre

Jeudi 29 septembre : parking cimetière Ittre

Jeudi 6 octobre : grand place de Braine-le-Château

Les marches font +/- 8 kilomètres
Conseil : de bonnes chaussures de marche ou bottines, pas de tennis ou baskets

Body Gym

Cours de MISE EN FORME (Abdo - Fessiers, Bras, Jambes, Relaxation)

En musique, pour DAMES.
Cours les lundis de 20H à 20H45 et mercredis de 20H30 à 21H15, salle Planchette à Ittre.
Reprise des cours le mercredi 21/09, nous aurons le plaisir de vous offrir ce 1^{er} cours gratuit et le verre de l'amitié.

Alors, sautez dans vos baskets et ne laissez pas votre bonne humeur à la maison !
Bienvenue à toutes !

Renseignements au 067/21 08 10

Club de danse

Corta Jaca



Valse-rock-tango-disco cha-cha-cha jive etc

Venez apprendre à vraiment danser. Cours donnés par Gilberte Vandenberghe, professeur de danse diplômé de l'UPBDM

Soirée d'information et premier cours gratuit
Débutant et perfectionnement
Lundi 19 septembre à 19 hres
Les inscriptions se feront uniquement en couple

Salle communale de Haut-Ittre
Rue du Haut du Ry Ternel
Cordiale invitation à tous
Info : 067/64.93.91
067/63.66.46 - 0497/19.68.81
067/21.85.38 - 067/63.66.87
<http://membres.lycos.fr/cortajaca>

Mélot'Ittre Reprise

La chorale Mélot'Ittre prend ses vacances d'été.
Comme chaque année à la même époque, Mélot'Ittre va interrompre ses répétitions pendant les vacances d'été. Cela permet à la cinquantaine de choristes et à leur famille de profiter pleinement de la période des congés sans rater de répétition. Cette année, la dernière répétition de la saison 2004-2005 se tiendra le **dimanche 19 juillet**. La réunion de reprise est prévue le **dimanche 23 août à 20 heures au Lion d'Argent**.

Yogittre

Le Yoga

est une méthode intégrale autant qu'un art de vivre qui permet à chacun d'améliorer son bien-être au quotidien en évoluant vers un équilibre physique, nerveux et mental harmonieux.

Objectifs du yoga :

- **contrôle du stress** par la pratique de **postures** (exercices d'étirement et d'assouplissement adaptés à chaque niveau physique) et par la maîtrise de la **respiration**
- amélioration la **concentration**
- **relaxation** du corps physique, du système nerveux et du mental
- gestion de l'**équilibre émotionnel et épanouissement psychique** par la méditation et la visualisation créatrice
- ressourcement en **énergie vitale** (prānyama)

Horaire des cours pour adultes :

à partir du 5 septembre, le lundi soir à 20 H15 et le mercredi matin à 9 H15 sauf en période de vacances scolaires.

Participation aux frais : la séance d'une heure et demi en groupe restreint de 8 personnes maximum, revient à 8 Euros (abonnement trimestriel comprenant une séance gratuite) ; toutefois, si la participation financière constitue un obstacle, un arrangement peut être envisagé.

Yoga pour enfants de 6 à 12 ans :

dans le cadre des activités extrascolaires organisées par l'Administration Communale d'Iltre, un cours de yoga adapté aux enfants aura lieu **chaque mardi à 16h30 à partir d'octobre.**
rens. : Frédérique Joris
tel. 067/794338

Toutes les séances sont assurées par Kathleen Goffart-Fobe pratiquant le yoga depuis 1983, diplômée de l'Institut de Yoga d'André Van Lysebeth et formée aux techniques du RYE (recherche en yoga de l'éducation).
Lieu de séances :
42, rue de Gaesbecq à Iltre

RENSEIGNEMENTS :

ASBL Yogittre
Tel : 067/64.92.34
Fax : 067/64.92.33
yogittre@skynet.be



Grande kermesse du village - Virginal

Sous le haut Patronage de l'Administration de la Commune de et à Iltre organise les :

✓ SAMEDI 27 AOÛT

- 10h :** Ouverture de la Fête et des stands
- 11h15 :** Election du plus beau déguisement ASTERIX et les GAULOIS (masculin-féminin)
- 14h :** Départ des Gilles Juniors pour une tournée de Ramassage des Grands Gilles.
- 15h :** 7^{ème} Cavalcade « Cercle des Gilles VIRGINALOIS et Gilles en Paysannes Van Sint Rochus HALLE
- 16h :** Remise des Médailles du 25^{ème} anniversaire des Gilles (Eglise Saint-Pierre) suivie de la célébration du MARIAGE des Géants
- 17h :** Messe en WALLON (Eglise Saint Pierre)
- 18h :** Concert interprété par : La Fanfare des « Amis Réunis d'Hennuyères »
- 19h à 21h :** La Chanson Française par « Nathalie et Jonathan »
- 21h30 :** Brulage des BOSSES DES Gilles.

✓ DIMANCHE 28 AOÛT

- 11H30 à 12h15 :** O.C.C.D.S OBEISSANCE CLUB DU CHIEN DE

SAMME

- initiation à l'AGILITY - Cours d'OBEISSANCE ET SHOW TRAINING
- 11h à 14h :** Dans les rues : le NEW STREET MUSIC BAND»
- 14h30 à 15h30 :** Tour de Chant : GAELLE
- 16h à 18h :** Spectacle Paul SEVERS et ses DANSEUSES
- 18h15 à 19h :** Remise des prix du plus beau stand.
- 19h :** Clôture de V.E.F. 2005

✓ DURANT LES 2 JOURS :

Ouverture des loges foraines

Animations pour les enfants - rues piétonnières avec la participation d'Artisans, de Brocanteurs, Commerçants et diverses associations: jeux divers, Sangria, vins et RESTAURATIONS diverses. Participation de la Confrérie de la Tarte au CRA STOFFE
Bienvenue à toutes et à tous !

Responsable : DUCOCHET Marc ;
rue Charles CATALA 2 1460 VIRGINAL-SAMME
TEL+Fax 067/34 18 87
GSM : (0473)42.68.86
ducochetmarc@hotmail.com

La danse orientale, expression d'un vécu intérieur



De l'émotion, du raffinement, de l'élégance

S'initier à la danse orientale revient à explorer un univers aux dimensions multiples que l'a priori, les caricatures et les tabous rétrogrades et frustrants qui existent à son propos ne permettent pas de soupçonner.

Danse de tradition orale, le **Raqs Sharqi** (« danse orientale » égyptienne) se transmet de mère en fille depuis des générations, nimbé de ce mystère et de cette discrétion propres aux expressions du cœur. Parce que c'est bien de cela dont il s'agit : le Raqs Sharqi fait partie de ces disciplines qui émanent directement du cœur de l'être, et en l'occurrence de celui de la femme puisqu'il est danse de femmes...

Il invite celle-ci à l'exploration d'une culture autre et méconnue, à la découverte d'un répertoire musical riche et complexe et à l'épanouissement d'un art raffiné et nourrissant.

Il invite surtout à exprimer sa créativité personnelle et l'essence de sa féminité toujours réinitialisée et réinventée dans le mouvement et l'émotion.

Plus qu'une danse, le Raqs Sharqi est un vécu intérieur qui se traduit dans le corps par une gestuelle harmonieuse imprégnée de symboles et de sens, par des déhanchés ronds et pleins, par des arabesques évanescentes et par le rayonnement tout particulier de l'être en recherche...

C'est ce vécu que, nous, les élèves du cours de danse orientale égyptienne d'Iltre-Virginal, avons partagé lors de notre « Fête égyptienne de l'Amour » qui s'est tenue en la ferme de Hongrée le 18 juin dernier. Nous l'avons exprimé par la présentation à nos convives, de danses, de musiques, de saveurs et de mots arabes, composés ou sélectionnés en leur honneur.

Le Raqs Sharqi est aussi pour nous un « lieu » de rencontres et d'échanges où, dans l'intimité de nos cercles d'apprentissage et

d'exploration de cet art, les femmes s'initient entre elles. Plus que de le lire, venez le vivre !

Pour en savoir plus contacter Sophie Hougardy, Professeur de danse orientale égyptienne à l'asbl Pas à Pas située à Iltre – 0472 59 59 35

Stage d'initiation (niveau débutant) à la danse orientale égyptienne le mercredi 17 août 2005 de 19h30 à 21h30 et les samedi et dimanche 20 et 21 août 2005 de 14h30 à 17h30 (Stage de huit heures).

Stage de « Baladi » avec voile (niveau confirmé) les vendredi 26 (de 19.30 à 21.30), samedi 27 et dimanche 28 août 2005 (de 14h30 à 17h30).

Pour tout renseignement formez le 0472 59 59 35 ou écrivez à sophie_hougardy@hotmail.com.

Sophie Hougardy



De l'interculturalité, de l'ouverture, de la reconnaissance



De l'écoute, de la rencontre

Visite du musée de la mine (Bois du Luc) Samedi 11 juin

Sortie culturelle organisée par l'association des parents de l'école communale de Virginal

Pas de bornes interactives ni d'écrans tactiles, pas non plus d'applications muséologiques du 21^{ème} siècle ! Suranné pour ne pas dire vieillot, c'est dans une ambiance d'autrefois que le Musée de la mine de Bois du Luc nous accueille. Mais justement, c'est ce qui fait tout son charme. Le musée offre au visiteur, sans doute trop rare, le témoignage du labeur mais aussi de la fierté de nos mineurs de houille. Comme cette magnifique reconstitution à l'échelle réelle d'une galerie de mine qui nous fait ressentir l'oppressive ambiance de travail de ces ouvriers courageux et stoïques.

Ces « gueules noires » venues des quatre coins du monde, le

musée nous les montre peu finalement, comme par pudeur. Pourtant, grâce à notre guide, les mineurs nous accompagnent, omniprésents tout au long de la visite.

C'est qu'elle nous confie leurs secrets et leurs confidences comme si elle avait été leur mère, leur épouse et leur fille tout à la fois...

Pas de misérabilisme ni de prétention à l'ordre du mérite, c'est avec retenue et respect, empreinte de fierté aussi, qu'elle nous communique le vécu de ces enfants, ces femmes et ces hommes de la mine auxquels elle voue une sympathie indéfectible.

Notre groupe fort de vingt cinq parents et d'une trentaine d'enfants a ainsi parcouru le temps, examinant tour à tour les outils, les techniques et les autres par-

ticularités de ces « métiers du charbonnage » datant d'hier et qui nous paraissent pourtant déjà si lointains !

Sainte Barbe, le saint patron des mineurs, dut apprécier notre intérêt pour ses protégés car, contre toutes les prévisions, nous n'avons pas eu à affronter la pluie.

Les enfants ont pu s'adonner à cœur joie aux jeux du parc tout proche et c'est dans la bonne humeur que nous avons tous partagé un goûter très convivial. Bois-du-Luc restera un bon souvenir, celui d'une excursion bien réussie qui su allier intérêt didactique et moments récréatifs.

Allez, on remettra ça, c'est sûr... et la prochaine fois, soyez des nôtres !

Eric Mauquoy

Paroisse Saint Remy : ducasse !



Ducasse au ciel et sur la terre le 15 août à ITTRE et dans toutes les communautés chrétiennes répandues dans le monde entier..

C'est la fête à MARIE... notre maman chérie.

Elle nous invite à nous associer à sa joie de se savoir aimés de Dieu et d'être un peu comme chargés de la noble tâche de la louange de Dieu et du service de nos frères et sœurs en humanité, en particulier et en priorité des pauvres, des souffrants, des affligés, des affamés, des persécutés, des chercheurs de justice et de fraternité.

Elle avertit les puissants de tous ordres et les invite à changer de cap !

Elle proclame la révolution pacifique et y provoque...

Elle fait germer l'espérance dans les cœurs blessés, meurtris... elle annonce la délivrance des « DAMNES DE LA TERRE » et elle les appelle à VIVRE DEBOUT, fiers de leur dignité d'hommes et d'enfants de Dieu.

ELLE guide et soutient le peuple encore en chemin vers le nouveau monde qui s'épanouira en Résurrection.

Nous avons donc bien raison de la fêter et de nous réjouir, de chanter, de danser sans oublier surtout de partager notre joie et nos réjouissances avec celles et ceux qui ne peuvent faire la fête, en particulier les malades, les isolés, les éclopés de la vie, les handicapés du cœur, les prisonniers de partout et ceux qui sont à deux pas de chez nous. Un 15 août qui ne serait que tapage nocturne, beuverie, débauche de toutes sortes sera un échec retentissant, un scandale, une orgie honteuse et infâme !

... Même si la cohorte des cavaliers est imposante le matin et si un nombre appréciable de personnes participeront au culte de 9h30 à 13h ...

Le prophète Isaïe faisait dire à l'Eternel ces mots cinglants : « Ce peuple m' honore du bout des lèvres mais son cœur est loin de moi ! » C'est le moment de s'en souvenir. Bonne ducasse à tous

G. Denef, Curé.

Pour rappel : les consignes des années précédentes restent en vigueur pour les cavaliers et les porteurs de la statue de « Notre Dame ».

Messe : 9h30

Procession : 10h30

Tour de N.D. pour les aînés Mardi 22 août.

Rassemblement à l'église à 14h.

Vers 15h30-16h : goûter paroissial à la cure.

Appels à des chauffeurs bénévoles.

S'adresser à Edith De Bie.

7^{ème} marché du terroir pour le Syndicat d'Initiative d'Iltre



Le 5 juin dernier, malgré les travaux dans le centre du village et une météo incertaine, le Marché du Terroir a pu accueillir de nombreux promeneurs et curieux. Quelques 13 artisans de la région (mais aussi du Pays des Collines) avaient répondu présents au rendez-vous. Il est vrai que les produits de bouche ne manquaient pas : chocolat, tarte al djote, tarte au crastofe, quiches, fromage de

brebis, saucisson, vin de fruits, fraises, fromages, confits, bière... de quoi mettre l'eau à la bouche et permettre de découvrir de nouveaux produits. Un concours permettait également de gagner une magnifique sculpture en chocolat réalisée par un artisan de Lillois dont il fallait estimer le poids.

Joëlle Gruwet, du Syndicat d'Initiative d'Iltre, nous explique le prochain rendez-vous du marché : « *Notre prochain marché aura lieu le 27 novembre prochain, en même temps que la fête de la Saint Eloi qui a lieu à la Forge. C'est l'idéal pour découvrir et promouvoir les produits du terroir avant les fêtes de fin d'année* ». Un rendez-vous à ne pas manquer...

Ludovic Devriendt

Art et Pédagogie Ateliers dessin peinture pour adultes

*Un art à la portée de tous! ...
... Un art pour apprendre à voir !*

- Ateliers hebdomadaires (journées ou soirées)

- Stages : Été

Les 25, 26 et 27 août 2005.

Lieu : Dans un cadre champêtre, à l'orée du bois de la Houssière. Atelier : 5, Rue Maurice Brancar - 1460 Virginal

Horaires : de 10h à 16h.

Prix : 90 euros.

Programme : « De l'observation à l'interprétation »

Sujets : paysages, personnages, natures mortes ...

Etude de la ligne et la forme, l'ombre et la lumière, la couleur

Techniques : Fusain, pastels, encres, gouaches ...

Groupes restreints : 8 participants maximum.

Reprise des ateliers enfants, ados et adultes dès septembre.

Renseignements et inscriptions

067/64 76 22

art.pedagogie@tiscalib.be
iltre - Virginal, à 10 minutes de Braine-Le-Comte, Nivelles, Tubize, ...



**Kiwanis Club
Tubize-Ry Ternel
Porchetta**

Dimanche 4 septembre 12 H

Dans le cadre champêtre de la Ferme de la Motte
(rue de Haut-Iltre, 32) à Iltre
Chez Stan et Edith De Bie
P.A.F. : 20,00 Euros

12,50 Euros pour les enfants de moins de 12 ans.
Apéritif - entrée - plat - dessert - café

Réservation souhaitée : 02 355 32 85 - 02 355 35 80

Vous avez moins de 16 ans
Vous vous intéressez
à l'athlétisme

Des entrées gratuites
sont disponibles pour

**LE MEMORIAL
VAN DAMME**

conditions précises sont à remplir

**Le 26/08/05 au Heysel
à Bruxelles**

**Pour tout renseignement
adressez-vous au C.P.A.S
Mme Marcellis
(1^{er} étage)
067/64 71 67**



Cuisine Nature

Organisé par le Centre de Loisirs et d'Information d'Ittre

Vu le succès des premiers modules des ateliers Cuisine Nature et Cuisine du monde, nous continuons sur notre lancée avec un nouveau module de trois dimanches...

Cuisine des champignons et cuisine du Monde, un nouveau cycle

A VOS AGENDAS !

✓ **Le dimanche 23 octobre, « Cuisine des Champignons »**
!Attention horaire particulier! dès 9h30 et jusque +/- 17h00 Avec Jean-Pol Briquemont, spécialiste des champignons, le matin, nous parcourons les bois environnants pour ramasser des champignons.

C'est en début d'après-midi que nous commencerons à cuisiner pour déguster nos préparations en fin d'après-midi c'est pourquoi nous vous demandons de prévoir un petit pique-nique, un en-cas...

✓ **Le dimanche 13 novembre, « Cuisine du Maroc »**
Avec Fettouma Kabal la cuisine ensoleillée du Maroc Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le couscous sans jamais avoir osé le demander. Différentes variantes sur le couscous, couscous aux amandes, couscous sucré, couscous végétarien, ...

✓ **Le dimanche 11 décembre, « Cuisine de l'Italie »**
Avec Danisa Zapparrata la cuisine très variée des différentes régions de l'Italie. Cuisine et musique du pays ou la cuisine enchantée...

PAF :
Cuisine des champignons 25 Euros pour la journée
Cuisine du monde 18 Euros
Les trois ateliers 56 Euros
L'inscription sera effective après paiement endéans les 10 jours suivant : Avec la mention Ateliers cuisine sauvage + la(les) date(s) de(s) l'activité(s).

Contact et infos :
CLI,
Anne Grégoire
067/64 73 23
cli@swing.be
4 Rue Planchette - 1460 Ittre

Cuisine du Monde, Cuisine du Congo

C'est le Dimanche 12 juin que s'est déroulé l'atelier CUISINE DU CONGO avec Paola KABULO et son assistante Isabelle, de la Fondation Marthaaaliyah qui aide les filles mères et leurs enfants en république démocratique du Congo.

Quelle joie de vivre avec «maman» Paola et «maman» Isabelle, c'est ainsi que l'on appelle les femmes qui ont des enfants ce sont toutes des «mamans» et les mamans de tous!

Cet atelier de cuisine du monde a été très enrichissant non seulement d'un point de vue culinaire mais aussi d'un point de vue humain car Paola et Isabelle nous ont beaucoup raconté sur leur vie, leur mode de fonctionnement, leur vie sociale, les relations entre les hommes et les femmes, entre les parents et les enfants, et puis les copines qui sont très importantes. C'est une autre culture, qui a du sens qui garde ses repères (enfin c'est juste mon avis...)

On a bien rit et on a bien mangé... et avec les doigts, tout le monde s'y est mis!

Paola et Isabelle, la fondation Marthaaaliyah seront présentes à la Saint Rémy le dernier week-end de septembre elles nous proposeront bien d'autres bonnes choses à déguster, n'hésitez pas à leur rendre visite.

Anne Grégoire



Si vous aussi vous voulez vous lécher les doigts, essayez cette recette:

LE MAFFE à la viande

Pour 6 personnes

- 1200gr de viande d'agneau
- 250gr de pâte d'arachide
- 2 gros oignons, 1 gousse d'ail
- 400 gr de carottes
- 1/2 chou blanc (facultatif), (personnellement j'y ai mis du chou rave coupé en cube, un délice)
- 1 petite boîte de concentré de tomates ou 250 gr de tomates pelées
- 1 cube de bouillon, sel, pili-pili
- 1/4 de litre d'huile de maïs, noix de muscade
- Découper la viande en morceaux, laver et saler
- Faire revenir les morceaux de viande dans un peu d'huile dans une casserole
- Ajouter 2 oignons hachés et

de l'ail
- Incorporer les légumes coupés en morceaux, les tomates et saler
- Ajouter du pili-pili et couvrir le tout d'eau
- Laisser cuire à gros bouillon sans couvercle
- Ajouter le cube, la pâte d'arachide et remuer pour qu'elle se mélange bien
- Poursuivre la cuisson jusqu'à ce que l'eau s'évapore et qu'il ne reste que la sauce. Votre plat sera prêt quand vous commencerez à voir l'huile apparaître à la surface. Il faut écumer l'huile qui surnage à la surface.

Accompagner de bouillie de maïs

Cartouches solidaires Faites coup double !

Associez le geste de solidarité au geste écologique en donnant vos cartouches usagées d'imprimantes jet d'encre ou laser

UN GESTE GRATUIT ET CONCRET !

Cette opération de solidarité doit se faire avec votre collaboration. Un geste simple...

Collectez ces cartouches auprès de votre entreprise ou de vos connaissances et faites connaître l'opération cartouches solidaires. Vous pouvez également apporter vos cartouches au point de collecte le plus proche de chez vous.

... gratuit...

Contactez-nous lorsque votre stock de cartouches usagées d'imprimantes est suffisant, elles seront enlevées gratuitement.

... et concret De nombreuses associations humanitaires pourront bénéficier des fonds récoltés.

Où sont les points relais ?

Au secrétariat du Centre Administratif

Micheline Guisse - 02.355.55.05 - Maryse CROVATTO

Service d'Entraide du Doyenne de Tubize - ASBL

Communiqué du Conseil d'Administration

Gratitude et indignation

Nous voulons dire notre profonde gratitude à toutes celles et tous ceux qui soutiennent notre association (apolitique et pluraliste) :

- par des dons en espèces et des versements automatiques
- par des dons de meubles et ustensiles ménagers en bon état
- par des dons de vêtements et linge de maison, literie et autres dons en nature

- par les services bénévoles de +/- 50 personnes.

- par la participation à notre repas annuel

- par l'achat de notre affiche de Noël et Nouvel An.

- par l'aide administrative et autres services de dépannage si précieux et toujours tellement discrets, humbles et effacés que seuls connaissent les coordinateurs du Service ou l'une ou l'autre personne du Conseil d'Administration.

- par les visites de réconfort à certaines familles dans l'épreuve ou à des personnes souffrant d'isolement ou de rejet.

- par l'écoute bienveillante et affectueuse des exclus du «système en place».

- Par mille gestes, attitudes ou paroles de compréhension et de sympathie ignorées tous qui ne font pas la «une» de la presse locale ou nationale et qui ne crèvent pas les écrans de nos TV. Bref, nous en oublions certainement...

Nous crions aussi notre indignation chaque fois que nous recevons des vêtements, des meubles, du linge absolument inutilisables, parfois même souillés de M..., mal emballés, bon à mettre au rebut ou à la déchetterie, avec le transport à nos frais !

C'est un affront aux plus démunis ! Nous ne supportons qu'ils soient considérés comme la poubelle des nantis qui estiment peut-être «être ainsi charitables». Le manque de respect particulièrement aux plus pauvres de biens, de santé, d'intelligence, de vertu, le rejet de ceux-là en les qualifiant de paresseux, de «sans allure», de profiteurs et d'autres paroles assassines du même genre est un scandale !

Le mépris de tout homme, de toute femme, de tout enfant est intolérable quels que soient ses lacunes ou même sa déchéance.

Un être humain blessé ou abimé de quelque façon que ce soit, vaut plus que tout l'or du monde ! Nous ne pouvons plus nous taire. Au nom de tous ceux et celles qui sollicitent une aide matérielle ou un soutien moral, un accompagnement fraternel et sans condition préalable : MERCI ! En leur nom aussi, au nom des bénévoles qui sont offusqués par le manque de considération envers les bénéficiaires du Service et envers eux-mêmes qui donnent sans se lasser, leur cœur, leur temps, leur travail et leur argent, nous ne pouvons que redire notre grande tristesse et notre INDIGNATION devant les attitudes de mépris inconscient sans doute qui les blessent cruellement.

Le Conseil d'Administration de l'ASBL Service d'entraide.

Pierre Liénart, Simone RONS, Claire GRISEZ, Jean-Marie PAUL, Gisèle FIACRE, Georges DENEFF



Balade Nature des 4 saisons



La balade du printemps est passée...elle a eu lieu sur Virginal à travers le bois des Nonnes, le bois de Fauquez et le bois de la Houssière, nous avons identifié des rameaux d'arbres à l'aide d'une clé de détermination, Chantal nous a raconté l'histoire de Mélanie Carotte, eh non, elle ne s'appelait pas comme cela à cause de ses cheveux roux...mais parce qu'elle avait des magnifiques carottes avant tout le monde grâce à la bonne exposition de son potager...Nous avons joué à retrouver « notre arbre » grâce à notre sens du « toucher », nous avons observé, découvert, écouté, échangé... C'est l'été et le Centre de Loisirs et d'Information, CLI, vous pro-



pose sa promenade saisonnière, seul ou en famille, de quelques kilomètres pour découvrir la nature et le patrimoine de notre région. Avec Eric Moureau, guide accompagnateur en randonnée et interprète nature

Ils étaient peu nombreux à être venu le long de l'ancien canal (à côté du manège des Flocons et de l'écluse 5F) pour fêter cette première journée du Contrat de Rivière de la Senne.

Pourtant, un programme complet les attendait : présentation des poissons qu'on trouve dans nos rivières, exposition sur les sources, initiation à l'indice biotique (qui permet d'évaluer la qualité de l'eau), information et exposition sur les oiseaux que l'on trouve le long du cours d'eau, bar et autres... La veille, la fête de la pêche annonçait l'ouverture officielle de la pêche. De nombreux pêcheurs étaient ainsi venus s'installer le long du bras de l'ancien canal Bruxelles-Charleroi, véritable havre de nature à découvrir lors d'une promenade du dimanche.

Le contrat de rivière propose sa journée



Le bras de l'ancien canal, un havre de nature à découvrir



Quelques privilégiés ont écouté les explications concernant les sources et les poissons de rivière.

le dimanche 28 août Balade de l'Été

Départ à l'église d'Haut-Ittre, à 9h30, retour prévu au même endroit vers 14h

A travers des jeux, des contes et légendes, des lectures, des observations, des expériences, des découvertes, ... Nous dînerons ensemble, en plein air (sauf si cela n'était vraiment pas raisonnable !). Nous vous demandons de prévoir un pique-nique ainsi que des vêtements adaptés, en fonction de la météo. Bottines ou bottes recommandées. Réservez dès à présent car les places seront limitées à 20 personnes par balade. Participation au frais : 6 Euros par personne. Bénéficiaire de l'article 27 : 1,25 Euros. L'inscription sera effective après paiement. Renseignements et inscriptions au CLI - Anne Grégoire 067/64 73 23

Ludovic Devriendt



DIVERS

Son et Lumière pour les 175 ans de la Belgique

Sur le site enchanteur de l'écluse de Samme et des Flocons
Samedi 17 septembre

Dès 13h, concert Country, avec la participation de plusieurs groupes de renommée internationale

A 21h30 venez feuilleter les pages de l'histoire de la Belgique en assistant au grand spectacle de son et lumière, organisé pour le 175^{ème} anniversaire de la Belgique dans une mise en scène grandiose de Richard Finell (auteur et metteur en scène parisien spécialiste des opérettes de Francis Lopez qui a dirigé l'opérette « Sissi » qui s'est joué récemment aux Sacrés Cœurs de Virginal)

Des chanteurs professionnels et plus de 100 figurants (issus de notre entité – voir appel aux candidats) vont évoluer dans une avalanche de costumes, de décors entourés d'attractions et de surprises afin de faire revivre sous vos yeux les plus grands moments de notre pays.

La soirée se clôturera par un magnifique feu d'artifice

Avec la participation de l'Administration communale d'Ittre, Voies hydrauliques de la Région Wallonne, ainsi que des sponsors locaux et nationaux.

Mr Didier Gardet, tenancier des Flocons et organisateur (0477/62.29.73)

Melle Monique DEDOBELER, coordinatrice (0475/66.91.26)

Participation :

Pour le spectacle : 5 EUR

Pour le repas (Entrée, brochette ou assiette anglaise) et le spectacle : 15 EUR

APPEL AUX CANDIDATS :

toutes les personnes désireuses de participer, en tant que figurants pour cette soirée grandiose de son et lumière, sont priés de se faire

connaître au n° de GSM suivant ou encore avant-midi au 067/6467.65 avant le 30 août

Cadreci Formation auxiliaire administratif et d'accueil

Avec stage en entreprise
Du 12 septembre 2005 au 12 mai 2006 - 880 heures

- CONDITIONS D'ADMISSION :

Etre demandeur d'emploi

Ne pas posséder le diplôme du secondaire supérieur général ou technique

Maîtrise du français et motivation pour le néerlandais

- LIEU DE LA FORMATION :

Centre ID – avenue Léon Champagne 2 – 1480 SAINTES

RENSEIGNEMENTS – INSCRIPTIONS : CADRECI asbl

Rue de la Déportation 141 - 1480 TUBIZE - 02/355 45 16

Le Petit Tram c'est

Le mensuel édité par le Centre de Loisirs et d'Information asbl, reconnu comme Centre Culturel d'Ittre, 4 Rue Planchette à 1480 Ittre 067/64 73 23. Distribué toutes-boîtes dans l'entité d'Ittre. Abonnement : 10 euros/an à verser au compte 068-9533130-45.

Le Petit Tram, journal communautaire veut être un journal d'expression qui donne la parole à la vie associative et à l'ensemble des habitants de l'entité d'Ittre. Les articles sont publiés gratuitement.

L'équipe d'animation du C.L.I. apporte des dossiers d'informations et réalise des reportages sur des événements socio-culturels, économiques et politiques qui ont une implication locale. C'est l'équipe d'animation aussi qui veille à respecter les règles de fonctionnement établies par l'assemblée générale du C.L.I. et à respecter l'esprit pluraliste du journal.

Le Comité d'éthique gère la page expression. Il est composé d'un représentant du Collège des Bourgmestres et Echevins, J.P. Cayphas, d'un représentant du CA du CL : Cl. Debrulle et d'un sage : René Cambier. Il prend des décisions au consensus.

Conseil d'Administration du CL I :
Représentant la commune d'Ittre :
Mme. Ch. Authom, M. Cl. Crapet,
M.P. Plasmans, M. Cl. Berckmans,
Mme. Lolita Iven-Abramowicz

Représentant la Province : Carine Lotin
Représentant la Communauté Française :
M. Daniel Roland

Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre :
Représentant la vie associative et les habitants de l'entité d'Ittre: Ecluse Debelles, Freddy Denuit, Jean-Louis Escoyez, Olivier Lavianne, Michel Nudel, Sophie Sivrine, Vincent van Sprotant.

Conseil Culturel :
M. R. Cambier, M. M. Desmarests, M. L. Duran, Mme. G. Van Stichel, Mme. S. Swine, M. B. Quauxiaux, Mme. C. Authom, Mme. A. Grégoire.

Ont collaboré à ce journal :
Secrétariat : Anne Grégoire, Dominique Ost

Graphisme : Pascale Goffaux
Coordination : Luc Schoukens.
Rédaction : Luc Schoukens et Ludovic Devriendt.

Merci à toutes les associations et personnes qui nous ont transmis leurs articles.
Photos : CLI

Impression : Imprimerie Deltière Nivelles. Merci à nos concepteurs du mois : Mme. Ch. Authom, M. R. Cambier, Mme. Malyster





Théâtre de la Valette

Une nouvelle saison

La contrebasse est l'instrument le plus gros, le plus puissant et le plus indispensable de l'orchestre, le plus beau aussi, dit d'abord le contrebassiste. Mais bientôt l'éloge pompeux laisse affleurer les frustrations et les rancœurs du musicien et de l'homme. Et peu à peu la haine d'abord refoulée de cette encombrante compagne s'exprime, se déchaîne et explose jusqu'à la folie... Ce monologue tragique et drôle, par l'auteur du best-seller *Le Parfum*, tient l'affiche en France depuis des années. Jo Ranssonet qui a déjà interprété ce spectacle, en disait : « Il s'agit d'une des plus subtiles pièces jouées de ma vie. Il s'agit d'un personnage pathétique, une sorte de fonctionnaire de la musique ». Pour Léonil Mc Cormick, « La Contrebasse » permettra aussi de faire confiance à un de ces nouveaux talents qu'est Olivier Leborgne. Il fait partie de ces comédiens qui « traduit » le théâtre dans un langage actuel.

du 3 novembre au 11 décembre 2005 Avec Olivier Leborgne.

✓ Pour ses beaux yeux

de René de Obaldia (*comédie*)

Camille Benoît, adjoint responsable au service des eaux, poussé par sa femme Dodeline à concourir au jeu télévisé « Supercrack », décide de s'offrir les services d'un « coach ». Une comédie à la fois drôle et cruelle, tragique et légère, où violence et folie viennent pimenter l'intrigue sur un rythme endiablé. Le tout mené de main de maître par la plume et l'humour irrésistible d'Obaldia.

du 15 décembre 2005 au 29 janvier 2006;

Avec Virginie Efir, Patrick Ridremont et Léonil Mc Cormick

✓ Le Souper

de Jean-Claude Brisville (*comédie historique*)

Le 6 juillet 1815, la France est à qui la voudra. Fouché et Talleyrand, les deux plus grands ministres de l'époque, ennemis jurés depuis toujours, s'allient le temps d'un souper pour se partager le gâteau. Le lendemain soir, le cruel ministre de la police prêterait serment à Louis XVIII sous la bénédiction du Diable boiteux. Que s'est-il donc passé la nuit du 6 juillet ? Un huis-clos politico-psychologique où le sort de la France se décide entre foie gras truffé et culs d'artichauts.

Tout le monde a vu le film avec Claude Riche et Claude Brasseur, nous dit Léonil Mc Cormick. On fera autre chose avec Jean-Marie Pétirot. Une version peut-être plus « sanguine » C'est Olivier Leborgne qui fait la mise en scène.

du 2 février au 12 mars 2006. Avec Jean-Marie Pétirot et Léonil Mc Cormick

✓ Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran

d'Eric-Emmanuel Schmitt (*accueil*)

Paris dans les années 60. Momo a 13 ans, il est livré à lui-même. Il a un ami, un seul, M. Ibrahim, l'épicier arabe de la rue Bleue. L'épicier arabe n'est pas arabe et la rue Bleue n'est pas bleue, mais entre ses conserves, ses fruits et légumes et son sourire malicieux on trouve tout chez M. Ibrahim et, de conversation en conversation, la vie devient plus souriante, les choses ordinaires... extraordinaires. Ce vieux soufi excentrique entraînera Momo jusque sur les routes du

Croissant d'or...

C'est un accueil du Théâtre du Public. Eric-Emmanuel Schmitt est l'auteur favori des Belges (*Le Visiteur, Me Rose*) C'est un auteur incontournable. C'est Michel Kacelenbogen, le directeur du Public, qui donna corps à cette pièce prometteuse.

du 30 mars au 23 avril 2006

Une création et une production

du Théâtre du Public

Avec Michel Kacelenbogen

mise en scène Olivier Massart

✓ Le Nain de Patmos

de Pascal Vrebos – en création mondiale (*comédie*)

Ils cherchent l'amour, il fuit la solitude, ils espèrent trouver l'éternelle de la passion dans un établissement qui organise les rencontres rapides : sept minutes pour se sentir, se humer, se jauger, faire sa cour... Le Grand Organisateur mène le bal de la séduction où hommes et femmes jouent, mentent, se mentent, se protègent et se mettent en danger. Comédie de la comédie humaine, coups de tendresse, dérapages cruels : le Nain de Patmos provoque d'irrésistibles apocalypses...

du 4 mai au 11 juin 2006

Avec Catherine Conet, Léonil

Mc Cormick, Olivier Leborgne,

Léon Dony

La nouvelle saison du Théâtre de la Valette se veut assez «classique», nous précise Léonil Mc Cormick, son directeur. « Nous y avons intégré ce qui nous plaisait le plus. Le succès d'une saison, d'un spectacle dépend de plusieurs ingrédients. Le théâtre c'est une bonne interaction entre le texte d'un auteur, les comédiens et le public. C'est ce dernier, en définitive, qui décide, qui choisit. Chaque saison, il y a des réussites et des ratés...

Nous tentons toujours de rendre le théâtre populaire, de le rendre accessible. On se pose souvent la question : comment amener le public au théâtre. Il faudrait plutôt poser la question : «Comment retrouver le public amoureux du théâtre ?» Le public est d'ailleurs plus sensible et plus intelligent qu'on ne le croit parfois.

Le théâtre de la Valette, comme le CLI ont un rôle très complémentaire à jouer dans l'élargissement du public culturel. »

Voici la présentation des spectacles avec quelques touches de Léonil Mc Cormick ou d'éléments précisés lors de la conférence de presse :

✓ Jeu de fables et autres contes

de La Fontaine, Esope, Boccace (*Divertissement poétique*)

Après Alphonse Daudet et ses *Lettres de mon Moulin*, la Comtesse de Ségur et ses *Mémoires d'un Âne*, Charles Perrault et ses *Contes*, le Théâtre de la Valette vous invite à partager l'intelligence, l'humour et l'humanité des contes et fables de Jean de La Fontaine. Trois comédiens, Jean-Marie Pétirot, Didier Colfs et Léonil Mc Cormick, auront l'honneur et le privilège de dire ou plutôt de jouer ces petites merveilles de la littérature française. A déguster en famille sans modération !

du 15 septembre au 30 octobre 2005. Avec Jean-Marie Pétirot, Didier Colfs, Léonil Mc Cormick

✓ La Contrebasse

de Patrick Süskind, texte français de Bernard Lortholary (*Comédie dramatique*)

Le Marché du théâtre : les 27 et 28 août

Le centre d'Iltre vivra au rythme du théâtre durant le dernier WE d'août. 5 salles, 3 chapiteaux, 2 espaces de plein-air seront les décors de dizaines de spectacles gratuits.

Le théâtre partagera la scène avec la chanson, avec le théâtre de rue. Les comédiens professionnels croiseront les comédiens amateurs. Ensemble ils feront la fête au théâtre.

Des stands permettront de découvrir les nouvelles saisons des principaux théâtres ou Centres Culturels.

Les spectacles se dérouleront entre 12H et 22H, les 2 jours. La formule des extraits de spectacles a été valorisée pour permettre à un maximum de troupes de se produire et au public de découvrir des choses variées.

Le public jugera de la qualité. Les troupes doivent s'adapter aux conditions techniques du marché (très peu de temps entre les spectacles, des scènes plus réduites,...).

Pour l'équipe de Léonil Mc Cormick c'est un fameux boulot. « Nous sommes préoccupés du marché durant toute l'année et travaillons Xavier et moi durant 2 mois full-time sur le projet. Heureusement que les subventions de la Communauté Française (25.000 euros) et de



la commune d'Iltre (6000 euros) nous permettent d'équilibrer les budgets.

Le programme détaillé du marché du théâtre vous parviendra par la poste le mercredi 25/8 avec le supplément de la Libre Belgique, La Libre Culture.

Un programme provisoire se trouve dès aujourd'hui sur le site de La Valette : www.lavalette.be.



Luc Schoukens

**Pour vos publicités
Le Petit Tram
067/64 73 23**

Varilux leader mondial du verre progressif
POUR VOIR NET DE TRÈS PRÈS ET DE TRÈS LOIN EN UN SEUL MOUVEMENT

BERNARD QUAIRIAUX
OPTICIEN

Adaptation toute réparation

BERNARD QUAIRIAUX
LUI, A LA MONTURE, QU'IL VOUS FAUT!

Rue de la Libération, 16
Hto Pranie-le-Château
Tél: 02/366.16.58

JOURS D'OUVERTURE : DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 À 12H
ET DE 14 À 18H30, SAMEDI DE 9 À 12H ET DE 14 À 16H

Spécialisé en verres et autres montures - Lentilles de contact - Appareils auditifs - Baromètres

067/21 92 89 **V's Car**
ITTRE

ENTRETIEN - RÉPARATION - ACHAT - VENTE
VÉHICULES TOUTES MARQUES
Vincent VERSTRAETEN
rue les Hauts du Ry Ternel - 1461 Haut Ittre

SALLE DE LA PASSION

UNE NOUVELLE SALLE DANS VOTRE RÉGION À ITTRE

2 salles de 10 à 300 personnes, pour petites et grandes réceptions (mariages, communions, baptêmes, séminaires, repas d'affaires)

Loin du bruit, proche de la ville.

- service traiteur à votre disposition (sans aucune obligation)
- service de location de matériel pour vos fêtes à disposition (sans aucune obligation)

1460 Ittre - Virginal - 067/64 73 57 - 0473/95 40 41

MATÉRIAUX ET TERRASSEMENT

- Nivellement
- Empierrement
- Égouttage
- Station d'épuration
- Fondations bâtiments
- Transport matériaux
- Service containers
- Location Bobcat et minipelle

Claes - Virginal - 067/64 80 96 067/64 65 22 - 0479/99 45 15

Pirard Marie Madeleine

**PÉDICURE MÉDICALE
RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE**

Soins à domicile - 11 ans d'expérience
Personne diplômée, sérieuse et compétente

**067/34 26 62
0477/22 73 19**

SANTOS DESIGN
Fabricant de meubles sur mesures

Cuisines équipées
Électroménager
Scholtès, Ariston
Novy, Whirlpool
Placards
Salles de bain
Bureaux
Bibliothèques

Rue de Tubize 12G 1460 VIRGINAL
067/64 60 21 - 0475/55 64 21

Une immobilière....
Au cœur de sa région !

Vente - Location - Gérance

Estimation gratuite de votre bien

Bureau Paris

Place de l'Abreuvoir 4
1400 Nivelles
Tél. 067/21.33.34

www.bureau-paris.com

FLORKIN PASCAL
ENTREPRISE DE JARDIN

Tailles - Plantations - Tontes - Étangs
Abattages - Travaux forestiers

Rue Émile Nils 18 - 1460 Ittre - 0476/90 02 79

IMMO DEWAELE

www.immodewaele.be

- Vente - Location - Expertise -
- Syndic. Gestion - Lotissement -

PROFESSIONNEL - RESULTAT

En face de la ferme Rose
Rue de Tubize, 61. 1440 Braîne-le-Château
Tél : 02/359.93.41 - Fax : 02/380.73.94
E-mail : info@immodewaele.be

**ÉBÉNISTERIE
ART & TRADITION**

MARCPICKE

Nous fabriquons avec respect et tradition vos meubles, portes et placards, comme jadis dans un bois patiné à la cire.
Show room ouvert du lundi au samedi de 14h à 19h

33 Rue du Bilot - 1460 Ittre
Tél/fax : 067/84 05 15

GODART SERGE

Vidange - Nettoyage
Débouchage - Curage

Inspection par caméra - Détecteur de tuyaux

Industrie & Privé - Dépannage 24/24h

Rue Mon Plaisir 2/1 - 1460 Virginal
0477/24 71 66 - www.sergegodart.be

Nouveau à Lasnes **CRYSTAL GLASS SHOW-ROOM** **DEVIS GRATUITS**

PRODUITS VERRIERS

Verres décoratifs/Sablages - Portes et Ensembles sécurité
Miroirs - Tablettes - Tables...
Vitrages isolants / anti-effraction
Châssis - portes PVC / Bois / Alu - Pose se double vitrage

Ouvert le samedi

Crystal Glass Show-room Laurent-Eric Dubois
29b, Chaussée de Charleroi - 1380 Lasne
5, Rue de Bois d'Hongrée - 1460 Ittre
02/385 04 00 - Fax : 02/ 385 04 10 - 0477/ 651 906

Atelier traiteur
Service de location
Les salles et tout le matériel
pour vos fêtes

Seeepower

Seeepower sprl - Zoning de Virginal
Rue de Tubize - 1460 Ittre 067/64 91 78

**VENTE - LOCATION
EXPERTISE - ETAT DES LIEUX**

immo Découvertes

Rigueur et professionnalisme

Contactez Véronique Jacques
067/64 77 02 ou 0476/346 146

TOTALGAZ

Bonbonnes : ménage et camping
Reprise de bonbonnes toutes marques

**STATION SERVICE
Garage Deprez**

PLUS DE 36 ANS DE MÉTIER

Rue du Croiseau 145 - 1460 Ittre
Tél - Fax : 067/64 60 58

PIERRE STRYCKMAN

JARDINS - ESPACES VERTS - PISCINES

Études - Réalisations - Entretien
Pelouses - Plantations - Clôtures
Tailles - Abattages
Terrassement - Aménagement de terrasse

0475/28 50 42
Tél : 067/64 66 29 - Fax : 067/33 19 96



Calendrier



Petit Tram n°329 - août 2005

AOÛT

13-14-15
FETES DU 15 AOÛT
Ittre Centre

Du lun 15 au ven 19 de 9 à 16h
TENNIS DE TABLE + MULTISPORTS
Pour les enfants de 8 à 18 ans
Lieu : *salle Communale de Haut-Ittre*
Org. : *La Palette du Ry-Ternel*
Infos : *De Leener Michaël 0476/62 43 75*

Du Mar 16 au Ven 26
ANIMATIONS VACANCES DE L'ÉTÉ
Pour les enfants de 2,5 ans à 12 ans
Org. : *Administration communale d'Ittre*
Infos : *Frédérique Joris 067/79 43 38 - f.joris@uttre.be*

Mer 17 - 14h
APRÈS-MIDI ACCORDÉON
Commission des Aînés Jean Lebe 0472/78 02 08

Du Lun 22 au Ven 26 - de 9h à 16h
ATELIER DE POTERIE, MODELAGE, CÉRAMIQUE
Pour les enfants de 6 à 12 ans
Org. : *Terre de Lune*
Infos : *Nanou Peckel 02/366 94 77*

Du Lun 22 au Ven 26 - de 9h à 16h
STAGE: LA FERME ET L'ÉQUITATION
Les Flocons - Rue du Sart - Ecluse F - Ittre
Org. : *Les Flocons - Infos : 0497/70 46 68*
Fax: *067/64 80 22 Jacques.wautier@lesflocons.be*

Du Lun 22 au Ven 26 - De 14h à 18h
STAGE « LA VIDÉO NUMÉRIQUE »
pour les Z'Ados
CLI Anne Grégoire 067/64 73 23 - cli@swing.be

Du Lun 22 au Ven 26 - De 9h à 16h
STAGE « LE MUSÉE FARFELU »
pour les enfants de 5 à 9 ans
Org. : *Pas à Pas Infos : Sophie noach 067/64 90 64*

Jeu 25 - Ven 26 - Sam 27
ATELIERS DESSIN - PEINTURE
De l'observation à l'interprétation» paysages, personnages, natures mortes, ...
5 rue Maurice Brancart - Virginal
Org. : *Art et Pédagogie*
Infos : *067/64.76.22 art.pedagogie@tiscalib.be*

Ven 26 - à partir de 18h
Soirée Rock / Blues avec le duo acoustique
«Spirit Ouest en fête the 70's»
Lieu : *35 Rue des Rabots - Ittre*
Org. : *Infos : Michel Van Breusegem 0475/89 46 15*

Sam 27 et Dim 28
MARCHÉ DU THÉÂTRE
Divers espaces scéniques dans centre Ittre
Org. : *Théâtre de La Valette*
Infos : *067/64.81.11*
lavalette@skynet.be - www.lavalette.be

Sam 27 et Dim 28
VIRGINAL EN FÊTE
CAVALCADE EN GILLE 25^{ÈME} ANNIVERSAIRE
+ SPECTACLES + ANIMATIONS
Virginal en Fête Marc Ducochet 067/34 18 87

Dim 28 A partir de 9h30 jusque +/-14h30
BALADE NATURE DES QUATRE SAISONS
Avec Eric Moureau, guide accompagnateur et interprète Nature
CLI Anne Grégoire 067/64 73 23

SEPTEMBRE

Du Lun 29/8 au Ven 2/9 - de 14h à 18h
STAGE « CUISINE DU MONDE »
Pour les Z'Ados
CLI Anne Grégoire 067/64 73 23 - cli@swing.be

Sam 3 et Dim 4
PORTES OUVERTES FLOCONS
Compétition attelage - soutien - souper - Cochonnailles
Org. : *Les Flocons*
infos : *0497/70 46 68*

Dim 4
COMMÉMORATION DES COMBATS D'ITTRE
Après la messe cortège au monument du Rocher de la Résistance
Org. : *Souvenir et Reconnaissance et FNC*

Dim 4 - 12h
GRANDE PORCHETTA 2^{ÈME} ÉDITION
Dans la ferme de Stan Debie, Rue de Haut-Ittre
Org. : *Kiwanis Club Tubize Ry ternel*
infos : *Robert Mertens 02/355 38 64*

Dim 4 - 14h30
LES DIVERSES RACES DE DINDONS
Par Léopold Vrancken
Salle Polyvalente de Virginal
Org. : *Cercle Royal Horticole et Avicole*
Infos : *Léopold Vrancken 067/64 69 65*

Ven 9 - de 17h à 19h30
COLLECTE DE SANG
École communale rue Jean Jolly Ittre
Org. : *Croix Rouge section Ittre*
Infos : *Michel Delhoux 067/64.65.56*
m.delhoux@tiscalib.be

Sam 10 - 19h
L'HIVERNAGE DES LÉGUMES
Par Monsieur Vassart
Salle des Fêtes de Haut-Ittre
Org. : *Cercle Horticole de Haut-Ittre*

Sam 10 - À partir de 15h
JOURNÉE D'INFORMATION SUR L'ÉPURATION INDIVIDUELLE DES EAUX DOMESTIQUES
Org. : *Ecolo Ittre - infos : Viviane Hernie 067/ 64 85 92*

Dim 11
JOURNÉES DU PATRIMOINE
Visites guidées de l'église St Laurent à Haut-Ittre + Forge-Musée
Org. : *SITI*
Infos : *Didier Dubray 067/64 87 74*

Dim 11
4^{ÈME} KERMESE AUX STEAKS ET CÔTE DE PORC
Salle Polyvalente de Virginal
Org. : *Cercle des Gilles Virginalois*
Infos : *Marc Ducochet 067/34 18 87 - 0473/42 68 86*

Dim 11 - 11h30
NOCES D'OR
En collaboration avec la Royale Harmonie Communale de Virginal
Salle communale rue Planchette - Ittre
Org. : *Administration communale Ittre*

Jeu 15 - toute la journée
MODAVE ET SA RÉGION
Org. : *Vie féminine Ittre*
Infos : *Arlette lobet 067/64 66 52*

Jeu 15 - 20h30
CONCERT JAZZ : LILITH
Théâtre Marni rue des Vergnies 25 1050 Bruxelles

Ven 16 - de 17h à 19h30
COLLECTE DE SANG
Salle polyvalente de Virginal
Org. : *Croix Rouge section Ittre - Infos : Michel Delhoux 067/64.65.56 - m.delhoux@tiscalib.be*

Ven 2
OSCARBEEK
Centre Culturel de Braine-l'Alleud
4, rue Jules Hans - 1420 Braine-l'Alleud

Sam 17 - Dès 13h
SUN ET LUMIÈRE POUR LES 175 ANS DE LA BELGIQUE
A Ittre à l'écluse de Samme et des aux Flocons
Infos. *Monique Dedobeleer et Didier Gardet 0477/62 29 73 - 0475/66 91 26*

Dim 18 - 9h fin vers 12h30
EXCURSION NATURE
Observation naturaliste dans la vallée du Ry-Ternel
Église de Haut-Ittre, chaussure de marche, jumelles, et loupes conseillés
Org. : *Georges Mathieu (CNB) 0476/905 945*
georges.mathieu@tiscalib.be

Mer 21 - 14h
APRÈS-MIDI ACCORDÉON
Salle Polyvalente de Virginal
Org. : *Commission des Aînés*
infos : *Jean Lebe 0472/78 02 08*

Dim 25
SAINT RÉMY
Place Saint Remy à Ittre
Org. : *CLI 067/64 73 23*



15^{ème} Rencontres Musicales au Moulin d'Arenberg de Rebecq Les 26, 27 et 28 août

Vendredi 26 août à 20h30 Concert classique

André De Groot, piano

Samedi 27 août à 20h30 Concert jazz

Michel Herr, piano

Fabrice Alleman, saxophone, clarinette

Jean-Luis Racinfosse, contrebasse

Dimanche 28 août à 11 h Concert découverte

S-Stres avec Didier Laloy

Accordéon diatonique, guitare, percussions

Exposition

Sivanie Maghe, gravures - Bern Wéry,

peintures et dessins

Renseignements et réservations :

067/63 66 83

www.festival-arenberg-rebecq.be

Soirée jazz en hommage au docteur Jean -Pierre BASTIN

Le vendredi 7 octobre à 20 heures

Au Théâtre de la Valette à Ittre

Sous le Parrainage de :

MARION-TOOTS THIELEMANS-RICHARD

ROUSSELET ET LES AMIS DE JP BASTIN

Les bénéfices de cette soirée iront au **FONDS JC HEUSON** qui seront entièrement versés à la recherche dans le cancer du sein, recherche à caractère international coordonnée à l'**INSTITUT JULES BORDET**. En collaboration avec : le Fonds J C Heuson, le G.A.L.I, UAE, la Province du Brabant Wallon. Nous tenons à remercier chaleureusement tous les sponsors, les bénévoles qui ont participé à la réalisation de cette soirée, ainsi que les amis et l'épouse de J-P BASTIN.

Réservation : 067647052 Entrée : 15 EUROS
Repas à la carte sur réservation : 067/649202
(Attention le nombre de tables est limité)

Votre bibliothèque vous informe

Déjà la rentrée !

Effectivement, nous approchons à grands pas de la fin de la période de ce que l'on appelle « migratoire ». Cependant, nous constatons, comme chaque année d'ailleurs, que tout le monde ne suit pas obligatoirement ce mouvement. La preuve en est, que le mois de juillet, malgré un calme relatif, a vu l'activité des prêts atteindre le nombre de 1459. La grande majorité de ces prêts sont l'œuvre de notre jeunesse, ce qui nous réjouit profondément. Nous sommes convaincus, que les lecteurs apprécient cette formule « non stop », qui consiste à maintenir l'accessibilité de la bibliothèque de manière continue, durant toute l'année. Faut-il le souligner : cette gestion plus que dynamique, est due à la performance et à la disponibilité de toute une équipe.

Quoi de neuf ?

A côté des prêts, le mois de juillet et août, sont traditionnellement consacrés à une remise en ordre mais aussi pour réaliser la mise en œuvre de nouvelles applications.

Il faut savoir, que votre bibliothèque, prête à ses lecteurs, près de 25.000 ouvrages par an. C'est énorme. Cela représente une masse considérable de manipulations. Il faut savoir qu'au cours des séances de prêts, tout doit aller vite. Aucune lenteur n'est permise. La moyenne de temps pour une manipulation est de moins de 30 secondes. Pendant les heures de pointe, ce chiffre descend encore. Ajoutons à cela, un lecteur distrait, qui manipule un ouvrage et qui

involontairement, remet le livre à la mauvaise place ! Il faut donc absolument remettre de l'ordre dans la maison, sans quoi, un livre mal classé est un livre perdu.

Cette période de calme qui va bientôt s'achever avec la visite hebdomadaire des écoles, a vu la construction d'une nouvelle structure pour la catégorie « ado ». Cette structure bien séparée pourra contenir près de 2000 ouvrages.

Le catalogue

Au cours des mois précédents, nous avons reçus un grand nombre de dons. La qualité de ces dons, ne fait que s'élever. Combiné avec nos acquisitions, le nombre d'ouvrages disponibles à tous, s'élève à plus de 14.000, sans qu'il ne vous en coûte. Une chose extraordinaire se passe en ce moment. Les livres excédentaires sont mis à la disposition de toute la population dans de nombreux points de contacts (pharmacies, coiffeurs, cabinet de médecins, vétérinaires, hôtels, etc.). Le lecteur fait ce qu'il veut du livre. Exemple : il veut le garder, ou après l'avoir lu il veut en faire bénéficier un ami ou une connaissance : libre à lui. Rien n'est donc perdu, sauf ce qui est vraiment hors du temps. A signaler, que ceux qui désirent participer au mouvement peuvent nous contacter. L'opération est totalement gratuite pour toutes les parties.

D'autre part, ne croyez pas qu'il ne s'agisse que de livres de rebus. Il nous reste encore quelques présentoirs. Téléphonez-nous au 067/64.64.90.



Nous aimerions pouvoir vous informer sur nos nouvelles acquisitions, mais cela est vraiment impossible, tant le nombre de nouveautés est important.

Alors faites passer le mot autour de vous : découvrez ce qui semble plaire à un large public, celle qui vous accueillera, vous conseillera et vous guidera dans ses nombreuses sections : « **La Bibliothèque de Virginal** ».

Nos rendez-vous

Tous les samedis de 9h30 à 12 heures

Les 1^{er} et 3^e mercredi du mois de 16h30 à 18 hrs.

Rue du Centre, 9 à Virginal (à côté de l'église).

CLI Une nouvelle saison de spectacles

Encouragé par le succès des spectacles organisés durant la saison 2004-2005, le CLI vous propose une nouvelle série de spectacles entre septembre 2005 et mai 2006.

Cette saison aura un accent « Histoire du Monde » avec des spectacles de conte, du cinéma et de la musique qui nous font voyager « intelligemment » à travers des pages plus ou moins brillantes des peuples

De nonnes du Tibet aux Indiens d'Amérique du Sud, des camps de concentrations au miracle de la vie, des mers du globe aux musiques de l'est, des Grandes Découvertes aux horreurs nazies, la nouvelle saison du Centre culturel d'Iltre vous fait voyager à travers le monde et les époques pour découvrir des histoires et des personnages qui, chacun à leur manière, ont vécu des instants extraordinaires. Des histoires à partager, des destins à découvrir, de la tendresse, des contrastes, de la réflexion et de l'humour... laissez-vous emporter par les Histoires du monde.

● « **LA BÊTE N'EST PAS MORTE** » par Antoine Patigny
Ven 16/09 à 20h30 – Ferme de Hongrée
Récit historique – 60 ans de la libération

● « **ANILÉ !** » par Jean-Claude Taburiaux et Silvana Battaglia
Ven 21/10 à 20h30 – Salle Polyvalente de Virginal
Film-documentaire – Récit de voyage

● **TURLU TURSU EN CONCERT**
Ven 25/11 à 20h30 – Salle Polyvalente de Virginal
Musique du monde

● « **LE PLUS BEAU CADEAU** » par le groupe Chant'Âges
Mar 27/12 à 15h – Salle Polyvalente de Virginal
Spectacle musical pour enfants (à partir de 5 ans)
dans le cadre de Noël au Théâtre

● « **Moby Dick** » par le PapierThéâtre (France)
Sam 28/01 à 20h – Salle polyvalente de Virginal
Théâtre de papier – dans le cadre du 5^{ème} Festival International de la Marionnette de Tubize. D'après le roman « Moby Dick » d'Herman Melville

● **CONCERT DE JAZZ** : à déterminer

● « **JOHAN PADAN À LA DÉCOUVERTE DES AMÉRIQUES** » par Alberto Garcia Sanchez
Ven 21/04 à 20h30 – Salle Polyvalente de Virginal
Conte humoristique – Récit de voyage

Mais aussi :

● Du Théâtre Wallon le 27/11 à 16h aux Sacrés-Cœurs de Virginal avec la troupe de Théâtre de Braine-le-Château :
« **LE CERCLE DRAMATIQUE WALLON** »

● **FÊTE DE LA SAINT RÉMY** :
Sam 24 et Dim 25 septembre
2005 dans le centre d'Iltre

● **LES GRANDS FEUX**, une flambee de contes : Sam 11 mars
2006 - apd 18h30

● **LA JOURNÉE DES FERMES** :
Dim 25 juin 2006 - apd 10h

● Un **CONCERT AVEC LORENZO GATTO**

Entrées :

La bête n'est pas morte Turlu Tursu, concert de jazz, Johan Padan

PAF : 12 Euros - 7 Euros : (- de 18 ans) Prévente : 10 Euros - 6 Euros (- de 18 ans)
Art 27 : 1,25 Euros
Anilé - Le plus beau cadeau Moby Dick

PAF : 8 Euros - Prévente : 6 Euros - Famille : 20 Euros
Art 27 : 1,25 Euros

Abonnement : 4 spectacles minimum : - 15 % sur le prix prévente.



CLI La St Remy sous le thème du FEU Les 24 et 25 septembre

La fête sera bien entendu caractérisée par sa dimension associative, villageoise et familiale. Les différentes associations vous proposeront leurs stands, échoppes et tavernes, brocanteurs et artisans égayeront la rue, le CLI coordonnera la fête et programmera les animations et spectacles, le tout avec le soutien de l'administration communale et des commerçants.

Au niveau du thème, nous continuons le cycle « air, eau, terre » et arrivons assez naturellement au « feu ». Les premiers projets ont été enregistrés : animation feu de camp, intégrer une dynamique eau-feu, intégrer les pompiers, valoriser l'énergie du feu dans la cuisson artistique ou culinaire, créer une atmosphère féerique en nocturne, ... Afin de mieux marquer le thème, un objet-symbole sera créé et diffusé auparavant dans le village afin de donner le ton.

Nous serons particulièrement attentifs à relier les différents espaces et stands des associations.

Le jogging de la St Remy recevrait une nouvelle impulsion avec l'appui du GALI qui en ferait un jogging à finalité sociale au profit des enfants souffrant du cancer. La signature officielle de la charte du PCDN se fera également durant ce WE festif et représentatif de la dynamique associative et communautaire.

C'est parti pour cette St Remy 2005, à vos préparatifs, nous attendons vos projets et inscriptions. CLI 067/64 73 23

Luc Schoukens

Centre Pluraliste Familial

Une équipe pluridisciplinaire :

vous accueille, vous écoute, vous informe en toute confidentialité et dans le respect du secret professionnel.

- vous propose des **consultations sociales** (gratuites)

- des **consultations conjugales*** pour adultes et ados

en individuel ou en couple

- des **consultations psychologiques*** pour enfants, ados

et adultes en individuel ou en famille

- des **consultations médicales*** (contraception, test de

grossesse, dépistage des M.S.T., pilule du lendemain, traitement de la ménopause, ...)

- des **consultations juridiques*** (droit de la famille et droit des jeunes)

- des **consultations de médiation familiale*** (négociation et

mise par écrit d'un contrat amiable à propos d'une séparation, d'un divorce, d'un conflit familial, ...)

* prix limités et adaptés.

Rue de la Déportation 13 1480 Tubize Tél/Fax: 02/355 69 45

PERMANENCES COMMUNALES

● INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Afin de mieux répondre aux demandes de la population ittroise, les permanences, en dehors de l'horaire habituel, sont dorénavant les suivantes :

Le samedi matin :
centre administratif à Ittre
067/79 43 25

- ÉTAT CIVIL, POPULATION
- URBANISME - POLICE
de 9h00 à 11h00

Le 2^{ème} mercredi du mois :
centre administratif à Ittre.

Tous les services : Secrétariat, État Civil, Population, Police, Urbanisme, Finances, Réservation des salles : de 16h00 à 19h00.

Nous espérons de la sorte répondre du mieux possible aux souhaits exprimés par nos habitants.

● DANIEL VANKERKOVE BOURGMESTRE

A Ittre : sur les samedis de 9h à 11h. 067/79 43 32

d.vankerkove@ittre.be

A Virginal : sur rendez-vous préalable au 067/79 43 34

contacter M. Anciaux Alain.

● AXEL FRANÇOIS, PREMIER ECHEVIN :

Sur rendez-vous, en téléphonant au 0474/53 59 04 ou au 067/21 76 59

● JEAN-PAUL CAYPHAS ECHEVIN

Sur rendez-vous au 067/64.68.32

● FERDINAND JOLLY ECHEVIN

Sur rendez-vous au 0475/701 558

● SERVICE POLICE

A Ittre : tous les samedis de 9h à 11h - 067/64 75 78. Po-

lice en "permanence" : service Inter-Police (Ittre/Rebecq/Br.-le-Château/Tubize) 067/64 75 78

● C.P.A.S.

De la présidente du C.P.A.S. Georgette VANSTICHEL sur rendez-vous au 067/84.10.78.

● **CLAUDE CRAPET, ECHEVIN :** sur rendez-vous au 067/64 61 88

● A.L.E.

Jours et heures d'ouverture.

Nathalie Spitaels vous accueille :

- à Virginal, ancienne maison communale, Rue du Centre (067/64 90 79) : les lundis et vendredi de 9 à 12h

- A Ittre, Administration Communale, 2 Rue Planchette 067/79 43 37 Fax 067/64 90 79 les mercredis de 9 à 12h - aleltre@skynet.be

GARDES PHARMACIES

AOÛT

12 - Thiry - Brenard
13 - 14 Devacht
15 - Cullus
16 - Vandersteen
17 - Guillaume - Baudoux
18 - Van houche - Laurent
19 - De Ruydts
20 - 21 Schreman
22 - Vandersteen
23 - Dubois - Brenard F
24 - Guillaume - Baudoux
25 - Devacht
26 - Dubois - Dupont
27 - 28 Vandersteen
29 - Hugué
30 - Schreman
31 - Guillaume - Dupont

Les gardes pharmacies n'étaient pas disponibles



Laurent, Rue de la Libération 10, Virginal

Dubois, Rue Neuve 5, Ittre

Brenard Fr., Rue Docteur Colson 36, Rebecq

Brenard M., Rue du Pont 2, Rebecq

Dupont, Rue du Faubourg 4, Quenast

Baudoux, Rue J. Wauters 35, Saintes

Cullus, Rue de Mons 54, Tubize

Devacht, Rue de Mons 12, Tubize

De Ruydts, Rue du Château 51, Clabecq

Guillaume, Rue de la Libération 46, Braine-le-Château

Jonckheere, Rue de la Déportation 102, Tubize

Hugué, Grand Place 11, Clabecq

Schreman, Grand Place 9, Tubize

Simon, Rue de Mons 73, Tubize

Tennstedt, Rue de la Libération 10, Braine-le-Château

Thiry, Avenue G. Mertens 13, Wauthier-Braine

Van Houche, Chaussée de Mont St Pont 20, Braine-le-Château

Vandersteen, Rue des Frères Taymans 271, Tubize

ACTIVITÉS SOCIALES ET POLITIQUES

✓ PS

Site internet de la section locale du Parti socialiste.

Présentation du programme, des valeurs, des mandataires communaux et du CPAS, des réalisations, des archives électroniques, liens divers....

conception: Nicolas JOACHIM. usc-ittre.be.tf - usc-ittre@be.tf

✓ **Monsieur Axel François, Premier Échevin,** et son collaborateur, vous accueillent pour tout problème social, recherche ou perte d'emploi, conseil et orientation scolaire, assurances, soutien psychologique. Nous accueillons les particuliers mais aussi les PME (aides Région wallonne, formations, ...) Pour un rendez-vous personnalisé, téléphoner au 0474/53.59.04

✓ Permanences sociales de Maurice Dehu, Député-Bourgmestre

Ittre «Europalia», rue Haute 5, tous les premiers jeudis du mois de 14h30 à 15h30.

Virginal «Les Gais Lurons» rue E. Vandervelde 63, tous les premiers mercredis du mois de 14h30 à 15h30. «Le Central» rue du Centre 7, tous les premiers jeudis du mois de 15h30 à 16h30.

✓ CDH

Raymond Langendries Député Européen - Bourgmestre de Tubize Reçoit toutes les demandes des Ittroises et des Ittrois afin de les aider dans toutes leurs démarches sociales et administratives.

Maison communale Grand Place, 1 à 1480 Tubize 02/391.39.02 - Présent tous les matins de 9h00 à 12h00.

Pour toute autre heure, prendre rendez-vous. Contact Ferdinand Jolly - Echevin 0475/ 701 558

✓ André Antoine

Vice Premier Ministre du Gouvernement Wallon à la Région en collaboration avec Claude Crapet. Vous aide et vous pilote dans toutes vos démarches concernant l'enseignement, l'agriculture, l'emploi, l'urbanisme, l'énergie et tous les conseils juridi-

ques. Sur rendez-vous, aux numéros suivants : 081/65.68.60 - 067/64.61.88

✓ Benoit Langendries, député régional Wallon

Toutes les matières relatives au social, à la sécurité, à la mobilité 0495/201 200

Contact : Marie Jo Doumont conseillère 0475/736 307

✓ P.A.

Le groupe Présences Autrement fait confiance aux fonctionnaires, professionnels et dévoués. Pour répondre correctement à vos questions et trouver les meilleures solutions à vos problèmes dans le cadre du CPAS ou de l'administration communale. C'est le dernier jeudi du mois que notre groupe se réunit à l'ancienne maison communale de Virginal à 20h30.

Mais vous pouvez aussi

contacter :

- Lolita Iven - Abramowicz : 067/21.40.77

- Agnès Parmentier - Lavianne : 067/64.73.46

- Georges Braive : 067/64.66.51

✓ Les Intérêts Communaux

IC Contact Daniel Vankerkove, Bourgmestre de la Commune d'Ittre et secrétaire.

du conseil provincial du BW. 0474/535 901 - 067/79 43 32

✓ Permanences sociales

Les permanences sociales auront lieu à l'ancienne maison communale de Virginal, rue du Centre 9, les mardis, excepté les jours de conseil communal : Les 2^{ème} et 4^{ème} mardis du mois en alternance : Monsieur Daniel Vankerkove de 17h30 à 18h30. Monsieur Claude Crapet de 17h30 à 18h30. Prendre rendez-vous au préalable par tél. au 067/64 60 63. Les 1^{er} et 3^{ème} mardis du mois en alternance : Monsieur Axel François de 17h30 à 18h30. Monsieur Daniel Charlier de 17h30 à 18h30.

✓ Ecolo

Pour notre commune, ECOLO souhaite qu'elle reste à mesure humaine et que chacun et cha-

cune puisse y trouver les conditions de son épanouissement personnel et collectif. Notre groupe local se réunit une fois par mois, autour de thèmes et de réflexions concernant l'avenir de notre commune.

Si vous désirez prendre contact avec ECOLO Francine Liénard (067.64.74.67) et Thierry Meunier (067.64.86.20), conseillers communaux. Viviane Van Den Eede-Hernie (067/64 85 92) conseillère CPAS - Secrétaire locale www.ecolo.be/ittre

✓ MR

Valérie DEBUE

Députée fédérale vous reçoit en présence de mandataires locaux le dernier vendredi de chaque mois de 17h30 à 18h30 au Relais du Marquis de Ittre, rue Planchette.

Pierre BOUCHER

Député wallon et de la Communauté française sur rendez-vous.

Contact : Georgette

VANSTICHEL (067/84.10.78)

Baudouin LE HARDY de BEAULIEU

Député permanent du Brabant wallon sur rendez-vous.

Contact : Jean-Paul CAYPHAS 067/64.68.32

GARDES MÉDICALES

AOÛT

13 : DEVROYE
14 : DUHAYON
15 : NERINCX
20 : SPREUTEL
21 : DECHAMPS
27 : BIVORT
28 : BIVORT

SEPTEMBRE

3 : AMBROES
4 : TAMINIAU
10 : FLANDROY
11 : DUHAYON
17 : FARBER
18 : FARBER

Dr Farber, Rue Vieux Pavé d'Asquempont 17, Ittre, 0477/35.02.35

Dr Dechamps, Rue du Ronchy 20, Hennuyères, 067/55.20.54

Dr Taminiau, Rue Bierny 28, Virginal, 067/64.88.88

Dr Duhayon, Chemin du Ri à la Croix, Hennuyères, 067/55.61.80

Dr Nerincx, Rue Montoisly 4, Ittre, 067/64.61.58

Dr Marquet, Rue de la Libération 29, Virginal, 067/64.86.05

Dr Devroye, Rue des Aulnois 25, Hennuyères, 067/56.08.08

Dr Spreutel, Rue du Sart 45, Ittre, 067/64.67.51

Dr Ambroes, Rue de la Libération 29, Virginal, 067/64.86.05

Dr Bivort, Rue Haute 27, Ittre, 067/64.84.11

Dr Flandroy Anne, rue Bois de la Houssière 100, Virginal,

067/64.67.28

Croix Jaune et Blanche
Service de garde assuré en continu
Ittre 02/390 08 58 (Tubize)

DENTISTES

En cas d'urgence durant les week-ends et jours fériés et en l'absence de votre dentiste, vous pouvez téléphoner au service 100 qui vous communiquera l'horaire de fonctionnement du service de garde, ainsi que les noms et numéros de téléphone des dentistes assurant la garde.



Qu'il était beau mon légionnaire

De service poste fixe N° 3, entre la GRAF ADOLF PLATZ et la HAUPT BAHNOF, une jeep de la M.P. anglaise s'arrêtait devant moi. Un officier vient vers moi, nous nous saluons. Déjà je présentais mon duty book, croyant un visiting control, mais il me fit un geste négatif et me fit comprendre qu'un convoi spécial allait venir de la gare et que dès qu'il se présenterait, il fallait fermer immédiatement et totalement le trafic. La jeep s'éloigna sans doute pour prévenir d'autres collègues. Je reprenais mon service au milieu du carrefour, en ayant un œil fixé vers la gare. Je m'attendais à une colonne de tanks ou camions, quand tout à coup, j'entendis un bruit de sabots et j'étais très surpris en apercevant un cavalier en képi noir. Je n'en avais vu qu'en film, mais je reconnaissais immédiatement le bel uniforme de la légion.

J'ignorais la valeur de son grade, ne connaissant pas ceux de l'armée française. Il s'arrêtait devant moi ; nous nous saluons et du haut de son cheval, il me demandait en anglais pas meilleur que le mien : please for the bridge on Rhin (svp, pour le pont du Rhin). Je répondais : always all right straight on follow the signs (toujours tout droit suivant les signes) et pour que nous soyions plus à l'aise, je dis en français, «excusez-moi, monsieur l'officier» car je ne sais pas comment m'exprimer et encore et encore moins lui manquer de respect. Il me répondit, me croyant anglais : «oh vous parlez déjà bien le français, merci beaucoup». Le salut et il disparut. Un peu plus tard, la suite arrivait. Je bloquais le trafic, saluais le drapeau et les regards passer très lentement, majestueusement, j'étais très ému, c'était magnifique, ces chevaux, ces cavaliers avec cape et képis noirs ou blancs, quel bel escadron. Après leur passage, je pouvais rouvrir le trafic mais aujourd'hui encore, j'ignore le grade de mon estafette. Mon service terminé, j'étais pressé de rentrer pour expliquer aux collègues l'événement et la grande émotion qui m'avait envahi. Je consultais le duty board du lendemain, il y avait un service spécial réservé à la légion au stadium du Fortuna DUSSELDORF, mais je n'étais pas désigné. Mais je les avais vu de très près et très bien et je me disais que la MILITARY POLICE m'avait fait connaître bien des choses, parfois moins bonnes, mais aussi de magnifiques, agréables et inoubliables. Nous étions, fin septembre 1945.

Marcel Latinis

Page Expression : le fonctionnement

Il nous paraît utile de rappeler les quelques principes qui régissent la page expression. Le but de cette page d'expression est de permettre à chaque citoyen de s'exprimer sur des sujets d'intérêt général, en priorité communaux et dont il estime que ses concitoyens doivent être informés. Les mandataires communaux peuvent également s'exprimer comme citoyens à condition de ne pas revenir sur les sujets déjà débattus et votés au Conseil Com-

munal. Le ton des articles doit rester courtois, respecter les personnes et ne pas mener à la polémique. Les articles peuvent susciter un débat d'idées dans les numéros suivants, les lecteurs pourront réagir au contenu des articles. Le comité d'éthique veille au respect du règlement.» (Extrait du contrat programme). L'expression des habitants est souhaitée. Celle-ci doit cependant rester courtoise. Si critique il y a, elle doit être

constructive. La longueur des articles ne peut cependant dépasser une page A4, équivalent de 3.000 signes.



Les vacances...

Bons congés à celles et ceux qui ont la possibilité d'en prendre ! En n'oubliant pas celles et ceux qui ne jouissent pas de cette faveur, ni non plus ceux et celles qui travaillent pour que d'autres se reposent!

J'ai lu (encore !) l'article qui suit et qui est de la plume d'André Monnom, un prêtre catholique, décédé il y a quelques années. Vous constaterez qu'il est fait mention de «Dieu». A mes yeux, cela n'empêche que ces lignes peuvent convenir à tout un chacun et chacune, quelque soit l'opinion.

Le titre : «Gare ta vie au soleil.»
 "Oui, arrête-toi, tu ne l'as pas volé. Tu ne peux pas vivre sans cesse dans la course et le bruit, dans les problèmes sans solution, dans les contraintes et gestes répétés. Ne crois pas trop vite les marchands de soleil. Les

vraies vacances ne se mesurent pas au nombre de kilomètres. Les vraies vacances, c'est comme les vrais amis, ça ne se vend pas, ça ne s'achète pas. On peut râler sous le soleil, on peut chanter sous la pluie. Savoure les petits bonheurs, les grands coûtent trop chers. Apprends à t'aimer toi-même et entraîne-toi à aimer les autres. Embrasse la vie, réconcilie-toi avec la vie, la tienne et celle des autres. Cultive le sourire, la parole agréable, au delà des petites guerres froides quotidiennes. La réussite du monde, c'est aussi la fraternité des personnes dans les rencontres soudaines et libres. Habille ton regard de lumière et ton cœur de silence. Il nous faut regarder ce qu'il y a de beau, le ciel gris et bleuté, les filles au bord de l'eau... Il nous faut écouter

l'oiseau au fond des bois, le murmure de l'été, le sang qui monte en soi (J. Brel). Et quand ton cœur est à marée basse, dans une zone de tristesse que tu ne peux expliquer, prends patience avec toi-même, vis au rythme de la mer. Attends la marée haute. Bannis l'inquiétude, cesse de te tourmenter, tu n'as pas si mal travaillé. Repose-toi maintenant. Les autres, tous ceux que tu aimes et que tu as aidé à grandir, laisse-les faire, laisse-les se faire.

Laisse Dieu les faire. Il chemine en eux mystérieusement. Gare ta vie au soleil."
 Signé: André Monnom.

Bons congés !

René Cambier

DIVERS

Raymond Langendries et le chant des canaris



Raymond et Christiane Langendries-Timan habitent rue de la Planchette à Ittre. C'est Fettouma du Louis Delhaize qui attirait notre attention sur le hobby particulier de Raymond : participer à des concours de chants pour canaris. Nous devons cependant parler à l'imparfait. Raymond a du récemment arrêter son élevage à cause de son asthme. Restent en souvenir 2 étagères de coupes remportées aux différents concours. Ce sont des canaris de Harz, une race allemande, qui se prêtent particulièrement bien à l'exercice. Lors des concours ils doivent réaliser plusieurs épreuves et donc produire des chants différents : le holrol (roulé profondes), la flute, le glôut, le shokol. Raymond a eu une centaine d'oiseaux

qu'il élevait dans son grenier à une température constante de 22 à 23 degrés ! Il faisait ses graines (navet, millet,...) lui-même. Les oiseaux nécessitent un soin quotidien et une attention permanente. Ce sont les jeunes mâles de l'année qui participaient aux concours. C'est un oiseau «professeur» qui initie les autres aux bons chants. Raymond était affilié au club de Soignies et participait à différents concours. Raymond a toujours habité Ittre. Son enfance il la passait à la ferme du Chenia, qui n'existe plus aujourd'hui, mais dans la porte d'entrée se trouve au Re-lais du Marquis. Il a travaillé depuis ses 14 ans aux Papeteries de Virginal. Ses 4 enfants : Vincent, Andrée, Carine et Vanessa mènent leur vie sans trop de difficultés. Le temps libéré par les oiseaux, Raymond le passe en faisant du jardinage ou en faisant du vélo, il fait 2 à 3 fois semaine un circuit de 60KM. Le chant des oiseaux l'accompagne le long de ses promenades.



Luc Schoukens

Une approche de l'homme Jésus...

Souvent j'entends dire : «Je crois en Dieu, ou plutôt en une force supérieure... Peu importe son nom : Yahwéh, Allah, Dieu... De plus, je trouve importantes les valeurs morales de l'évangile : l'amour, la justice, le partage...»

Je respecte ces convictions, évidemment, même si, personnellement, je ne les partage pas. Car Dieu, Allah, Yahwéh, personne ne l'a jamais entendu ou vu «en direct» et, à la limite, on peut lui faire dire un peu n'importe quoi. Sans risquer d'être contredit...

Aussi, je préfère partir d'un être humain, Jésus. Car Jésus est un homme qui a existé. Il a parlé, il a agi. Aucun historien sérieux ne nie ce fait ni qu'il y ait des échos de ce Jésus dans les évangiles et d'autres écrits du «second» ou «nouveau» Testament (deuxième partie de la Bible).

Ce que les historiens ont le droit de mettre en doute ce n'est donc pas la réalité de cet homme, qui a vécu il y a environ 2000 ans, mais c'est ce que la foi chrétienne en dit : ce Jésus est le «Messie» attendu par le peuple juif, l'homme Jésus est aussi «Fils de Dieu». Cela c'est du domaine non de l'histoire mais de la foi.

Toutefois il est possible, sans nécessairement partager cette foi chrétienne et être membre de l'église catholique, d'approcher l'homme Jésus. De prendre contact avec ce qu'il a dit, ce qu'il a fait, ce qu'il a préconisé, ce qu'il a combattu parfois très durement, même si ce fut toujours sans violence. Comme il est possible d'étudier le Coran sans être musulman.

Quel est l'intérêt d'une telle démarche ? De mieux connaître un homme dont les paroles et les actes sont, pour aujourd'hui encore, une inestimable école de vie et de vie en société. Une école de respect mutuel, de confiance en l'autre, d'attention aux plus fragiles, finalement d'un bonheur possible.

Il est vrai qu'en deux mille ans, pas mal de couches de poussière ont quelque peu caché l'originalité de cet homme, même si, à toutes les

époques, des femmes et des hommes l'ont vraiment pris au sérieux et ont cherché à vivre à sa manière. Mais ces femmes et ces hommes ont dû dépasser des obstacles considérables venant de culture, de langage, de symbolisme, etc. qui rendent difficile l'approche de ces textes. Difficile au point qu'il est décourageant de les aborder sans aide. Ce que je voudrais présenter au cours de soirées mensuelles ce n'est donc pas un apprentissage à la vie chrétienne mais un chemin pour mieux connaître un homme qui peut beaucoup apporter à chacune et chacun de nous comme à notre monde. J'invite celles et ceux que cette proposition intéresserait à prendre contact avec moi.

Henri Weber
 Tél. + Fax : 067 84 36 23
 henri.weber@belgacom.net



Fête sportive, spectacles de rue et repas

C'est toujours un grand plaisir de retrouver les pensionnaires de la Maisonnée, leurs éducateurs et leurs parents pour la fête annuelle de début juin.

L'après midi le jogging «Les 8 miles» a réuni une soixantaine d'athlètes. C'est l'occasion pour les personnes «à» handicap ou «sans» de participer ensemble à une épreuve sportive de manière égalitaire. Le parcours de 12,8 km est vraiment costaud et terminer l'épreuve est en soi déjà une victoire. C'est Jean-Philippe qui a remporté l'épreuve, Jean Peeters était avec sa 8^{ème} place le premier athlète «Maisonée». Martine de la "Vallée du Hain" était la première dame et Christine Paul la première athlète de la «Maisonée». L'après-midi et le début de soirée étaient égaillés par des spectacles de rue avec « les épouvantilles » et la fanfare «Minute Pavillon». Avant la soirée dansante se sont les acteurs de la troupe «Artifice», principalement composée de résidents de la Maisonnée qui sont montés sur scène avec talent et finesse. Quelques 250 convives se sont retrouvés le soir pour un repas barbecue de qualité et plein de convivialité. Il est vrai que les amis de la Maisonnée forment une grande famille.

Rappelons que les bénéficiaires de la fête vont au club sportif de la Maisonnée «Le Sirocco».

 **Luc Schoukens**



Artifice improvisé



Jean-Luc Wasmes (directeur), Hervé Paduart (responsable du jogging), le Bourgmestre Daniel Vankerkove et Claude Parlier (Président de la Vallée du Hain) pour féliciter Jean Peeters.



Une partie du public avec «les épouvantilles»



Maisonée Croix-Rouge Témoignage

La journée mondiale du don de sang est passée depuis plusieurs jours. Mais, lorsque l'on sait que la pénurie de sang s'est encore accentuée ces temps-ci, il est impossible de rester impassible. Donner son sang sauve des vies et, de surcroît, cela peut sauver un membre de sa famille, un proche, un ami... qui aurait eu un accident. Je crois qu'un grand sentiment d'impuissance et d'injustice nous envahirait si une personne de notre entourage ne pouvait être sauvé à l'hôpital après un accident par Manque de sang. Donnons aux médecins tous les moyens nécessaires pour sauver des vies humaines, aidons - les dans leur tâche en donnant notre sang ! Je crois qu'il est essentiel que chacun de nous prenne conscience de l'importance du don de sang. Pourquoi ne pas se rendre dans un centre de perfusion en famille ou entre amis ? Eduquons les plus jeunes dès le début... Le don de sang est sans danger pour le donneur, nous sommes entourés de professionnels, cela ne fait pas plus mal qu'une simple prise de sang... et cela peut sauver des vies ! Tous les trois mois, une demi-heure de mon temps libre et une grande satisfaction personnelle de ne pas avoir perdu mon temps. Voilà comment je résumerai le don de sang.

Amaury, 19 ans
Donneur bénévole



Tout va bien en Palestine ?

Les amis et sympathisants de l'association «Paix juste au Proche Orient» se sont retrouvés le samedi 18 juin pour une rencontre-repas dans les locaux des Sacrés-Cœurs à Virginal Henri Weber y a présenté la situation qui va «de pire en pire»!

Il a rappelé que le mur de séparation est à 95% établi en territoire palestinien, qu'Israël continue à le construire. De nouvelles implantations continuent à être érigées.

Gaza va être libéré de l'occupation israélienne et de ses colons. En effet, mais ils n'auront pas accès à la mer, ils se trouvent dans une prison à ciel ouvert. On peut se demander si les maisons libérées par les israéliens vont être laissées aux palestiniens ou être détruites auparavant.

Les incursions nocturnes en Palestine par l'armée israélienne continuent. Il y a quelque huit mille prisonniers palestiniens, hommes, femmes et enfants enfermés sans procès dans des conditions dégradantes.

Et pendant ce temps-là, le monde occidental, les partis politiques, les mouvements sociaux restent sans réaction.»



Durant l'échange, il a été précisé que cette situation amène une tension importante. Ce sont les tendances les plus radicales (le Hamas) qui reçoivent de plus en plus l'appui de la population. A Qualqilla où un modéré était en place, le Hamas a obtenu 60% des suffrages !

La formation a une grande importance pour le peuple palestinien qui est le peuple arabe avec le plus d'universités (10 en territoire occupé !).

Les enseignants et psychologues belges tentent d'apporter un soutien et font en sorte que les enfants se sentent psychologiquement soutenus face à toute cette horreur et tensions qui règnent autour d'eux.

Les visites sur place constituent une vraie soutien. Les palestiniens disent que «partager notre souffrance allège notre souffrance»

En septembre, nous vous donnerons écho des dernières missions et voyages où des membres du groupe «Paix juste au Proche Orient» ont été impliqués.

 **Luc Schoukens**

Stage d'initiation à la sophia-analyse

Le week-end du 5 et 6 novembre prochain à Ittre

« De la petite fille blessée, à la femme épanouie ».

Colette Hellings, psychothérapeute sophia-analyste et écrivain, propose à partir d'un conte traditionnel de nommer et écrire chacune sa propre histoire ; de découvrir en soi la petite fille blessée, victime de la vie, mais aussi la marâtre, véritable sorcière qui nous effraie tant, et encore la petite fille fâchée qui nous empêche d'avancer et d'avoir accès à notre créativité, don de la marraine, la bonne mère qui est aussi en nous !

Et aussi, pour faire de notre vie une œuvre d'art...

Le stage est uniquement réservé aux femmes.

Nombre maximum de participantes : 15

Lieu : L'Etable d'Hôtes

Horaire : le samedi 5 de 9h00 à 21h30 et le dimanche 6 de 8h30 à 18h00

Prix du stage : 250 euros (repas compris (sauf boissons à table))

Renseignements et réservation

Colette Hellings : 0477/442 693 ou 067/84 24 02

Inscription : 150 euros au plus tard le 7 octobre - solde en liquide à l'arrivée. Possibilités d'hébergement.





Le CLI a réussi la fête au château d'Ittre



Animation au cirque sur le bord du chemin

Une superbe soirée avec « Swing factory »

Déjà riche en expériences, la fête se poursuivait en soirée, avec les repas proposés par les traiteurs et restaurateurs du village. Suite à des conditions météo défavorables, la montgolfière Fortis Banque n'a pas pu décoller. En effet, de nombreuses bourrasques de vent n'ont pas permis d'élever le ballon dans les airs. Malgré quelques files pour le service la soirée a continué dans la bonne humeur avec le clou de cet anniversaire : le big band Swing Factory rassemblé pour l'occasion par Serge Plume et Nathalie Delattre, musiciens haut-ittois. Un répertoire de l'époque de Glenn Miller qui a ravi tous les publics, qui n'ont pas hésité à envahir la piste de danse. Enfin, Jean Cawoy et la musique des années 70 ont maintenu l'animation jusque 3 heures du matin. Une superbe soirée face au château, exceptionnellement illuminé pour la circonstance.

Une belle fête pour et avec le CLI.

La fête fut une très beau succès populaire, près de 1500 personnes y ont participé. Un public avant tout ittois, virginalois et haut-ittois qui a voulu découvrir ce magnifique patrimoine privé mis à la disposition par la famille de Ferdinand Jolly. Qui a également privilégié la rencontre et la fête, la fête du 30^{ème} anniversaire du CLI.

Pour le CLI ce fut un vrai bonheur. Merci encore à tous les participants, mais surtout aux bénévoles, aux artistes, à tous nos collaborateurs, aux sponsors et aux pouvoirs publics (commune et communauté française) pour leurs soutiens.

**Ludovic Devriendt
Luc Schoukens**



L'habileté était nécessaire pour s'essayer aux jeux en bois (photo Denis Doncq)



Roger Duran et sa calèche emmènent quelques visiteurs pour un tour



Une petite partie de l'équipe organisatrice (Photo Denis Doncq)



Embarquement immédiat pour le canotage



L'expo de voitures anciennes accueille le visiteur



Un espace rétro pour découvrir nos 3 villages dans les années 50



Le swing factory : génial ! (photo Denis Doncq)



L'équipe de expo « Sources » proposée par l'école libre d'Ittre (Photo Denis Doncq)

La Fête de la Jeunesse Laïque



L'équipe du GALI au complet...

Voilà déjà 10 ans que le comité du GALI (Groupe d'Action Laïque d'Iltre) est actif à Iltre. Pour l'occasion, le groupe s'était réuni au début du mois de juin pour récompenser 3 jeunes pour le travail effectué. C'est ainsi que Stephan Plas (16 ans – habitant Waterloo), Francis Matthieu (18 ans – La Hulpe) et Aurélie Hanoteau (16 ans – Iltre) ont reçu le prix du GALI. Edith Mahieu nous explique la genèse de ce projet : « Depuis 5 ans, les mouvements d'action laïque du Brabant décernent un prix. Nous avons choisi de faire la même chose à Iltre, en mettant en valeur des jeunes méritants. »

Ces 3 jeunes brabançons ont en commun de suivre les cours en 5^{ème} année secondaire à l'Athénée Royal de Nivelles, dans la classe de leur professeur de morale Claude Van Onsem, et d'avoir réalisé un travail de fin d'année sur « Le devoir de mémoire ». Alors que l'Europe entière fête les 60 ans de la fin de la seconde guerre mondiale, les 3 jeunes décident de réaliser leur travail en se basant sur la rencontre avec Pierre Ladeuze, fondateur des « Héritiers de la Mémoire » et témoin mineur de la libération des camps, puisqu'à 18 ans il faisait partie des membres de la Croix-Rouge qui ont délivré les prisonniers des camps à la fin de la guerre. Pierre Ladeuze a décidé d'entretenir cette mémoire et de témoigner de ce qu'il a vu.

En une vingtaine de pages, le travail passe en revue le contexte de la guerre : les causes, la personnalité d'Adolf Hitler, les camps et la résistance. A l'aide des peintures de Stojka (peintre tzigane ayant vécu à Auschwitz) qui évoquent la vie dans les camps, les élèves

ont ainsi pris conscience de ce que la haine pouvait engendrer. N'ayant pas connu la guerre, ces jeunes n'en sont pas moins conscientisés pour autant. En mai dernier, ils étaient présents aux commémorations sur la tombe du soldat inconnu, en présence du Roi à Bruxelles. Ils ont ensuite eu l'occasion d'écouter Arthur Haulot, autre figure emblématique de la résistance et du devoir de mémoire, décédé récemment. Enfin, peut-être pourront-ils se rendre en janvier prochain à Auschwitz. C'est en tout cas leur projet, si les démarches peuvent aboutir...



Ludovic Devriendt

Le prochain rendez-vous du GALI : Vendredi 7 octobre 2005 : une soirée jazz au profit de la recherche contre le cancer de l'Institut Jules Bordet. Toots Thielemans pourrait y être présent...



Francis Matthieu, Claude Van Onsem, Aurélie Hanoteau et Stephan Plas

Portes ouvertes école communale de virginal

C'est le vendredi 10 juin que les enseignants et la direction de l'école communale de Virginal avaient invité les parents et le public intéressé au sein de l'école.

Les travaux réalisés étaient exposés mais ce fut surtout l'occasion de visiter les classes et de rencontrer les enseignants. C'est à l'école maternelle que le public était le plus nombreux.



L'association des parents avait organisé un bar et barbecue de quoi favoriser la rencontre.



Luc Schoukens

Pour enfants
de 5 à 9 ans

PAS A PAS

Stage été

« Le Musée Farfelu »
du 22 au 26 août de 9 à 16h



Au programme :

Créations artistiques et théâtrales plus farfelues les unes que les autres, sculptures humaines, montages originaux, utilisation de matériaux de récupération. Bref, de quoi développer l'esprit créatif et laisser libre court à l'imagination enfantine.

Quelques images du spectacle portes ouvertes du 29/5



C'est sur la scène des Sacrés Cœur de Virginal que les différents ateliers de danse se sont exprimés avec succès. Un spectacle rondement mené et coordonné par Sophie Noach, qui gère « Pas à Pas », lieu d'expression et de créativité situé à la rue du Bois de la Houssière à Virginal. Ce sont une centaine de danseuses qui se sont produites sur scène, dans une ambiance décontractée. Les élèves doivent avant tout se sentir bien et montrer le plaisir qu'elles ont de faire leur activité créative.

Pour tous renseignements concernant les ateliers de jazz, hip-hop, dans orientale, funk
Pas à Pas : Sophie Noach : 067/64.90.64 ou 0477/66.53.32

Enfants JEUNES

Art qui show Se donne en spectacle



confiante dans un exercice culturel de qualité.



Luc Schoukens

Le samedi 4 juin les parents et amis des acteurs en herbe d' « Art qui Show » s'étaient donnés rendez-vous en nombre à la salle polyvalente de Virginal pour admirer les prouesses de leurs proches.

Valérie Tilman, l'animatrice compétente et souriante de l'atelier, était aux commandes du navire impro-spectacle. La trentaine de jeunes ont pu démontrer leurs créativité et aptitudes. Quel plaisir de pouvoir admirer cette jeunesse dynamique et



No Man's Land Fête le 175^{ème} anniversaire de la Belgique

Pour cela je vous invite tous à nous rejoindre le samedi 20 août à 9h00 au plateau du tram à Virginal et à 9h30 sur la place de Ittre pour la journée inter-génération. Nous partons en car et revenons en car.



Dans la matinée nous irons visiter la grand place de Bruxelles avec comme guide Monsieur Claude Crapet. A midi un temps libre vous sera donné afin que vous puissiez aller dîner. En début d'après midi nous nous dirigerons vers le Fort de Breendonk ou là un guide nous y attendra. Nous terminerons cette journée vers 18h30.

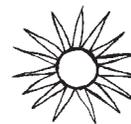
Pour toute réservation ou renseignement, vous pouvez joindre Vanderlinden Marie au 067/64.87.51 pendant les heures de bureau. marievdl@hotmail.com ou encore 0474/71.94.01.

Petit récapitulatif :

Départ : Plateau du tram à Virginal à 9h Grand place de Ittre à 9h30
Programme : Visite de la Grand place de Bruxelles et du Fort de Breendonk - **Prévoir** : Son dîner - **Participation** : A déterminer
Retour : 18h30

C.Crapet

M.Vanderlinden



CULTURE

15 août - Ittre en musique



De g. à dr. : J.M. Branche, Leila Radoni et Frédéric Devroede

La fête du 15 août retrouve une dimension musicale supplémentaire.

JM Branche et Frédéric Devroede, les organisateurs se sont en effet entourés de Leila Radoni, impliquée dans le Jazz Marathon à Bruxelles pour nous proposer une programmation swinguante réunissant des professionnels du jazz, de la samba et de la chanson française

Voici un aperçu du programme :

Le samedi 13 août, à 20h30, le groupe « The Pool », un quintet jazz très doué, ouvrira « Ittre en musique » : outre le fait d'aborder le jazz dans une version très seventies, ce groupe belge est un subtil mélange de jazz, de groove, de rock et de samba. Ce band réuni des musiciens expérimentés ainsi que des jeunes espoirs de la génération musicale montante. Axel Dumont, bassiste, a joué avec les plus grands noms de la

scène du jazz belge. Quant à Vincent Bruyninckx, il a notamment participé à la tournée de Maurane. Un invité spécial rejoint le groupe à l'occasion des festivités, il s'agit de Paolo Radoni, grand guitariste jazz reconnu pour ses albums et ses tournées mondiales.

Le band de Maxime Blésin programmé ce 13 août à 22h - « Max Blésin paticumbum orchestra » - est orienté vers un jazz aux assonances brésiliennes, amalgame très harmonique entre bossa nova et samba : la première pour sa richesse mélodique et la seconde pour son énergie rythmique. Pour ce faire, quatre brésiliens l'entourent : Macaco Preto, Osman Martins, Axé et Gersinho. Ensemble, ils



MAX BLÉSIN

Le dimanche 14 août à 19h00, « The Chrystel Wautier quartet » nous proposera un jazz traditionnel aux accents soul. Puisant dans les influences du passé, cette jeune chanteuse

louiéroise, à la voix magnifique, nous interprète des standards jazz, puisés dans les plus beaux répertoires de Sarah Vaughan, Ella Fitzgerald, ou encore Nancy Wilson.

Après s'être produite avec les plus grands du jazz belge - Michel Herr, Bart De Nolf, Jan De Haas, Paolo Radoni, Jean-Louis Rassinfosse, Philippe Aerts - la voix, le professionnalisme et la justesse font de cette artiste à part entière, une valeur montante.

Le lundi 15 août à 19h30, juste après le concert de la



Royale Harmonie, au tour de Bob De Marco de nous faire le plaisir de partager ses chansons et sa musique. Musicien, chanteur, compositeur et régisseur, c'est avec une grande dextérité qu'il manie tous les genres musicaux : du folk en passant par la chanson française, la samba et le blues, Bob offre une musique proche de nos aspirations.

Leila Radoni

VEZ-NOUS REJOINDRE À LA SOIRÉE «Concert - Buffet champêtre»

Le vendredi 26 août, à partir de 18h
Soirée Rock / Blues avec le duo acoustique
SPIRIT OF THE 70's
(J.J Cale, Creedence, Clapton, Stones, ..)

35, rue des Rabots 1460 Ittre
P.A.F 5 Euros (enfants gratuit) + apporter 1 plat froid par famille
réservation souhaitée avant le 20 août,
chez Michel Van Breusegem : 0475/89 46 15

Les Ateliers du Roi Jardin

STORES, VOILES, TENTURES

Près de chez vous,
Véronique propose
toutes sortes de solutions
pour vos décors de fenêtre

Confection sur mesure
Choix de tissus, barres...
Stores à enrouleur, plissés ou drapés
Store à latte, en bois

MARQUES :
VELUX, LUXAFLEX, SILENT GLISS...

CONSEIL - QUALITÉ - SERVICE

Sur RV : VÉRONIQUE STALLAERT
02/355 24 00 - Oisquerq / Ittre



1^{er} spectacle de la saison

La Bête n'est pas morte par Antoine PATIGNY

Vendredi 16 septembre à 20h30 - Ferme de Hongrée à Ittre



L'histoire vraie tirée du livre de Jean Jacobs: «A 14 ans dans les camps nazis». Le récit d'un jeune adolescent. Il allait avoir quatorze ans. Il habitait ici, chez nous, en Belgique. Nous étions en 1942. C'était la guerre. Comme tous les enfants, il rêvait de jouer au soldat. Il rêvait d'être un héros, de se

*battre pour son pays. Jus-
qu'au jour...*

Soudain, c'est l'arrestation, la police, la prison, la Gestapo, les SS, puis les camps de concentration. Le jeune adolescent est plongé dans la spirale infernale de la violence. C'est la torture, la déshumanisation de l'être, la destruction totale de «l'homme». Deux ans et cinq mois d'une vie en sursis permanent, d'une vie suspendue à un fil si ténu. Détail de l'histoire? Un spectacle émouvant interprété par Antoine Patigny

*«La Libre Belgique»
Laurence Bertels
Mardi 24 août 2004*

... parce que «La Bête n'est pas morte», Antoine Patigny, conteur d'envergure, rappelle les horreurs de la Deuxième Guerre mondiale au travers du texte autobiographique de Jean Jacobs, adolescent belge arrêté à 14 ans par la Gestapo, trahi par

sa mère, déplacé en wagon à bestiaux, traîné par la cheville dans les escaliers, affamé, fouetté, humilié comme cet homme promené en laisse dans les camps et contraint de pisser en levant la jambe. Insoutenable, mais important et dit avec digne retenue, ce texte laisse le spectateur muet. La salle se vide dans un silence religieux.

*Le Ligeur» Ph. Mathy
15 septembre 2004*

Un conteur ; une histoire vraie. Un adolescent anversois, Jean Jacobs a 13 ans en 1942. Dans l'enthousiasme, il commence à travailler pour la résistance. Joie de l'aventure, de se sentir utile. Puis, c'est l'arrestation et le début de l'enfer. La prison, le camp de concentration, le travail obligatoire à l'usine, à la ferme. Le récit des sévices endurés, de la souffrance, des horreurs dont il a été témoin jusqu'à sa libération en juillet 1944. Pour cette histoire qui frôle sou-

vent l'insoutenable, Antoine Patigny a choisi la sobriété. Une table, une chaise, un verre d'eau, un livre et un harmonica. Il est vêtu de gris. Aucun effet de manche, aucune envolée lyrique ou didactique. Quel silence attentif dans la salle. C'est que le ton est celui de la confiance. Un ton parfaitement juste et qui émeut profondément. Oui, il est utile de rappeler de quoi l'homme est capable quand

la bête se réveille en lui. Cette bête qui ne meurt jamais.

PAF :
12 euros (adultes)
7 euros (- de 18 ans)
Prévente : 10 euros (adultes)
6 euros (- de 18 ans)
Art.27 : 1,25 euros repas : 10 euros
Informations et Réservations
CLI, 4 rue Planchette,
1460 Ittre - 067/64 73 23

Tai chi chuan à Ittre

Débutant ou confirmé, venez nous rejoindre aux ateliers de Tai Chi Chuan chaque samedi matin (10h30 - 11h45)

Cette année, nous vous proposons de travailler une forme longue de style Yang (Yang 85)

Dans une ambiance de détente et de bonne humeur
Au programme : étirements, chi kung, travail destiné à renforcer l'équilibre, la souplesse et la concentration, le relâchement
Les cours se déroulent dans la salle planchette (derrière la maison communale d'Ittre)

A partir du samedi 10 septembre de 10h30 à 11h30
(possibilité de séance d'essai)

Pour tout renseignement ou inscription, n'hésitez pas à contacter Fabienne Druant 0486 86 42 64

Coiffure Micheline

EMPLOIES PRODUITS L'ORÉAL ET WELLA
SALON CLIMATISÉ

84 rue Planchette 1460 ITTRE 067/64 72 45
Ouvert : mardi, jeudi, vendredi et samedi



Pascal Henry

Votre assureur conseil
**ASSURANCES
PRÊTS
PLACEMENTS**

rue du Bois de la Houssière 68 VIRGINAL
067/64 93 09 - 0495/523 615



Marchal sprl
Rue de Huleu 53 - 1460 Ittre
Fax : 067/64 61 10
<http://www.marchalsprl.com>

- VENTES ET EXPERTISES IMMOBILIÈRES
Tél. 067/64 61 10 - GSM : 0475/60 85 50
e-mail : info.stark@skynet.be

- ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE
Installations - Rénovations
Dépannages
Installations privées
Réseaux Informatiques
Tél. 067/64 61 13 - GSM : 0475/479 346
e-mail : electricité.marchal@skynet.be

SPRL

TORDEURS Patrick

Chauffage - Sanitaire

Installation - Entretien - Dépannage

Tél. Fax. 067/64 72 82

Rue de Fauquez 21 A - 1460 Ittre

Arnaud Deprez

Garnisseur Diplômé

ARNAUD STYLE

La garantie d'une finition parfaite
La classe du travail artisanal
Spécialiste du garnissage de siège
Style ancien - Style contemporain
Devis gratuit sur simple demande
Nombreuses références



145 rue du Croiseau - 1460 Ittre
Tél/Fax: 067/64.60.58 GSM: 0477/310.451

Distributeur officiel - voitures neuves
GARAGE DE RIDDER

rue Rouge Bouton 37 à 1460 VIRGINAL - ITTRE
067/64 60 31
www.deriddermotor.be - infos@deriddermotor.be



l'occasion de qualité

garantie 12 mois

satisfait ou remplacé

voiture de remplacement gratuite

testé et approuvé

crédit à la carte

Plus de 800 occasions de qualité sont offertes par les concessionnaires Toyota Topcar. En qualité de client Topcar, vous faites l'acquisition d'un véhicule assorti d'importantes garanties. Consultez notre website!



www.topcar.be

TOYOTA

B&C Benoît Pire
ELECTRICITE
 Installation - Rénovation
 Industrie et privé conseils et réalisation
Haut -Ittre 067/21 51 98

S.P.R.L.
Pâques Fr.

MONUMENTS FUNÉRAIRES
Exposition de nombreux modèles

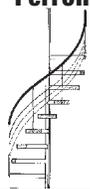
- Démontage et rénovation d'anciens monuments
- Inscription lettrage et photos
- Ouverture caveau

Avenue du Chemin de Fer 59
 70612 NAAST
 Tél : 067/33 50 58 - Fax : 067/33 57 28
 GSM : 0477/77 16 42

Virginal Mazout

067/64 80 35 - Fax 067/ 64 67 30

Gascard G.S.C. sa
Constructions métalliques
Ferronneries contemporaines
métalliques



Ateliers et siège social
 Rue de Tubize 12
 1460 ITTRE - VIRGINAL
Tél. 067/64 79 00
 Fax. 067/ 64 73 03

TOITURES - ZINGUERIE
CHEMINÉES

Rue Toûne 4 - 1461 HAUT - ITTRE
 30 ans d'expérience
 Couvreur agréé

Entr. De Middeleer J.
Tél. & Fax 067/21 36 17

Syndels
 + de 35 modèles exposés
 Location / Achat un piano neuf
 pour 50,00 Eur. par mois (Eyndels 110)
 126,50 Eur. par mois (Peyel 118)
 Achat : - 21% sur piano mod. 110

Location - Vente - Achat
Accord - Expertise - Réparation
 3 générations à votre service depuis 1941

067/64 63 64 <http://www.eyndels.com>
 58, Chaussée de Mons 1430 Rebecq (Quenast)

Pour vos publicités
Le Petit Tram
067/64 73 23




De Waele
José



- Tout terrassement
- Curage - fossés - étangs
- Nivellement
- Démolition
- Évacuation
- Aménagement des abords

G.S.M 0477/366 450
 Tél : 067/64 63 43 - Fax : 067/ 64 91 15
 Chemin Chapelle Ste Marie - 1460 Ittre

Micheline et Alain Ramael
 Prise en charge complète avec discrétion - Service soigné
 Funérarium, fleurs, articles et monuments funéraires
 Contrats de funérailles et volontés

NOUVEAU : PLACE AUX FLEURS
 MAGASIN DE FLEURS NATURELLES
!!! Nouvelle situation : Grand Place 8 !!!
 7090 Braine-Le-Comte (anciennement Beaumeubles)
 Tél : 067/55.32.10 - Fax : 067/56.11.00
 mivan@skynet.be

BOISSONS - cigarettes
Carburants
Pétrole de chauffage



- Ouvert : Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h - Le dimanche de 10h à 12h
- Fermé : le lundi et les jours fériés
- Carburants : 24h/24h

Carburants moins chers
Route Provinciale 54 - 1480 Clabecq
 02/355 35 80 - Fax : 02/ 355 62 25

- **TERRASSEMENTS** : Parking - piscine - étang citerne...
- **NIVELLEMENT** : Terres - briquillons après construction - avant semis
- **TRANCHÉES** : Fondations - égouttage - câblage...
- **DRAINAGE DES SOLS**
- **TERRASSEMENTS** accès difficile ok !



Rue de Samme 163 1460 Ittre
 Tél/Fax 067/64 98 00 GSM 0495/25 60 30

DÉPANNAGE
02/366 12 75 **deboivre** **24h/24**

TOUS VEHICULES
TRAVAUX SUBAQUATIQUES

Chée de Nivelles, 31 • 1460 HAUT-ITTRE • TEL (02) 366 12 75 • FAX (02) 366 32 90

ENT. DE TOITURES ET ZINGUERIES

Ets Lambert & Fils
 Rue Basse Hollande 30 - 1460 Ittre
067/64 62 28 - 067/ 64 66 24



ENTREPRISE
Serge Cappoen & fils

Ardoisier - Zingueur

Rue du Bon Voisin, 77 - 1480 Oisquerocq
 067/64 65 93 - 067/64 71 77
 0477/444 002 - 0475/963 151

S.P.R.L. Brawa
BRANCHE J.P.

toute la menuiserie int. & ext.
BOIS - P.V.C. - ALU

Rue de la Longue
 Semaine 12
 1460 ITTRE
 02/366 22 79



LINE MÉTAL

Menuiserie métallique
Pierre PRIN-DERRE

34 Rue de Fauquez - 1460 Ittre
Tél/Fax 067/64 81 86

Pour un conseil professionnel

MESTDAGH
ATELIERS
AGRIQUES

Vente et réparation de tondeuses
 Toutes marques
02/366 23 88
37 Chaussée de Nivelles à Haut-Ittre



15 RUE BASSE • 1460 ITTRE
067/64 77 28

Les nouvelles collections solaires sont arrivées

A PARTIR DE 40 EUROS

● **verres solaires à votre vue :**

verres unifocaux : **40 euros***

verres Varilux : **150 euros***

● **Forfait**

Monture + verres unifocaux : 75 euros*

*sph : -6.00/+4.00 cyl +2.00 Offre valable jusqu'au 30/06/2005



LES LUNETTES SOLAIRES DE TOUTES LES EXIGENCES



Les solaires idéales pour la conduite automobile
Egalement disponibles avec correction

HEURES D'OUVERTURE

DU MARDI AU SAMEDI

DE 9H00 À 12H00

ET DE 14H00 À 19H00

LE SAMEDI

JUSQUE 17H00

Pour vos publicités
Le Petit Tram
067/64 73 23

B&C *Benoît Pire*

Aménagement

Cloisons légères - faux plafonds
Lambris - conseils et réalisations
Haut-Ittre 067/21 51 98

DAVID GODEAU

MARÉCHAL-FERRANT
1461 HAUT-ITTRE
0477/26.43.74



Mutualité Chrétienne du Brabant Wallon



ITTRE
Marcel Herman Grand Place (à la cure)
Mardi de 16h à 18h - 067/64 75 18
VIRGINAL
Boîte aux lettres
Rue de la Bruyère, 68
PROCHE DE VOUS
Caritas 067/89 36 36

Grand Salon Central

SOIRÉES DANSANTES
SOIRÉES À THÈME
REPAS & MUSIQUE
LOCATION

(mariage, communion, retour de deuil, séminaire, vernissage,...)

Venez découvrir le Grand Salon Central dans son cadre chaleureux totalement rénové

Chaque samedi soir,

un bal sera organisé de 20h à 01h

- ✓ **Samedi 20 Août** : Lucky et son groupe vous feront danser au son des plus agréables mélodies.
- ✓ **Samedi 27 Août** : dans le cadre de la Fiesse à Vesnau ; dès 11h apéritif dans une ambiance rétro et soirée dansante à partir de 20h avec le groupe Crépuscule.
- ✓ **Samedi 24 Septembre** : ouverture officielle avec Lucky et son groupe & la chanteuse Gaëlle. Nous vous y attendons nombreux et espérons vous replonger agréablement dans les meilleurs moments de votre jeunesse.

Luigi & ses serveurs

Grand Salon Central
rue du Centre, 7 à 1460 VIRGINAL (Ittre)
067/ 34 10 15 & 0473/ 93 81 45



ECCE DOMO & BLANCOLOR

Transformer, rénover, embellir, décorer
Votre maison

Architecture d'intérieur
Peintures, patines, enduits structurés
Travaux structurels et suivi de chantier
Mobilier et luminaires sur mesure
Decors de fenêtre

Nul besoin de chercher au loin
ce qui se trouve à deux pas

Solides références
Nous traitons avec la même qualité
les très gros chantiers comme les plus petits

Alain Stallaert: Gsm 0486/ 55 24 00

www.eccedomo.com

Abri-Toit

Toitures
Zingeries
Petites réparations

VINCENT VAN PARYS

58, Rue du vieux Pavé d'Asquempont 1460 Ittre
0479/220 890 - www.abri-toit.be